

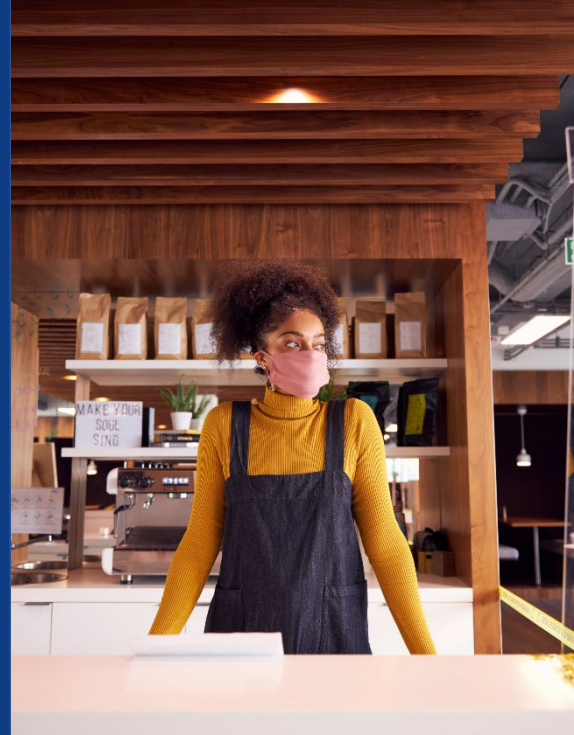
(թարմ. 09/13/21)



Այս ծրագիրները կը ֆինանսաւորուին Բալիֆորնիոյ Նահանգին կողմէ եւ կը ղեկավարուին CalOSBA-ի կողմէ:

ԾՐԱԳԻՐԻ ԱԿՆԱՐԿ ԵՒ ԴԻՄՈՒՄԻ ՈՒՂԵՑՈՅՑ

ՔՈՐՈՆԱ ԺԱՀՐԻ ՀԵՏԵՒԱՆՔՆԵՐՈՒ ՎԵՐԱՑՄԱՆ
ՆՊԱՍՏԻ ԾՐԱԳԻՐ՝ ՈՒՂՂՈՒԱԾ ՔԱԼԻՖՈՐՆԻՈՅ
ՓՈՔՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ
ՈՉ ՇԱՀՈՒԹԱԲԵՐ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ
ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԾՐԱԳԻՐ



ՆԱԽԱԲԱՆ

Նպաստները հասանելի պիտի ըլլան երկու (2) ծրագիրներու միջոցով.

1. **Քորոնա ժահրի հետեւանքներու վերացման նպաստի ծրագիր՝ ուղղուած քալիֆորնիոյ փոքր ընկերութիւններուն («Ծրագիր 1»)**, որ պիտի աջակցի Զալիֆորնիոյ փոքր ընկերութիւններուն, որոնք արդէն իսկ դիմած են կամ պիտի դիմեն Քորոնա ժահրի հետեւանքներու վերացման ընթացիկ նպաստի ծրագիրին՝ ուղղուած քալիֆորնիոյ փոքր ընկերութիւններուն:

2. **Ոչ շահութաբեր միութիւններու ծրագիր («Ծրագիր 2»)**, որ պիտի աջակցի Զալիֆորնիոյ իրաւասու ոչ շահութաբեր մշակութային միութիւններուն, որոնք սահմանուած են իբրեւ արձանագրուած 501(c)(3) ոչ շահութաբեր կառոյցներ: Անոնք պետք է բաւարարեն Ծրագիր 1-ի համար ճշդուած իրաւասու փոքր ընկերութիւններու չափանիշները, առանց տարեկան ընդհանուր եկամուտի սահմանափակումի, եւ կը գտնուին այս ուղեցոյցին 8-րդ էջին վրայ նշուած NAICS քոտերէն

	7-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄ	8-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄ	9-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄ
Ծրագիր	Ծրագիր 1	Ծրագիր 2	Ծրագիր 1
Սկիզբ թուական	3 օգոստոս 2021	27 օգոստոս 2021	9 սեպտեմբեր 2021
Աւարտի թուական	16 սեպտեմբեր 2021	30 սեպտեմբեր 2021	30 սեպտեմբեր 2021
Իրաւասու դիմողներ	ՄԻԱՅՆ ՍՊԱՍՄԱՆ ՑՈՒՑԱԿԻՆ ՎՐԱՅ ԳՏՆՈՒՈՂ ԴԻՄՈՂՆԵՐԸ Ասիկա փակ հանգրուան է եւ միայն հասանելի է այն իրաւասու դիմողներուն, որոնք սպասման ցուցակին վրայ դրուած էին նախորդ հանգրուաններուն ընթացքին - միայն առկայ դիմողները պիտի ընտրուին:	ՄԻԱՅՆ ՈՉ ՇԱՀՈՒԹԱԲԵՐ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Միայն ոչ շահութաբեր մշակութային կազմակերպութիւնները՝ անկախ իրենց եկամուտի չափէն, որոնք կը համապատասխանեն մասնակցութեան չափանիշներուն:	ԱՌԵԻՏՐԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ՈՉ ՇԱՀՈՒԹԱԲԵՐ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐ 1. Ներկայ սպասման ցուցակին վրայ գտնուող փոքր ընկերութիւններ եւ/կամ ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններ, որոնք նախկին հանգրուաններուն չէին ընտրուած (կարիք չկայ կրկին դիմելու) 2. Նոր դիմողներ, որոնք կը համապատասխանեն մասնակցութեան չափանիշներուն (նոր դիմորդները պետք է դիմեն կայքէջին վրայ)
Նոր դիմումներ կ'ընդունուի՞ն:	Ոչ	Այո	Այո



ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐ

«**Իրաւասու փոքր ընկերութիւն**» կը նշանակէ ընկերութիւն մը կամ ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւն մը, որ կը բաւարարէ գրասենեակին կամ ելեւմտական պաշտօնեային կողմէ ճշդուած չափանիշները՝ եկամուտի նուազումներու, ստացած այլ նպաստներու, վարկային նախադէպերու, հարկային յայտարարագիրներու եւ դրամատան հաշիւի վաւերացման ստուգումի միջոցով.

- Զետեւեալ չափանիշները պետք է բաւարէ.
 - Ըլլայ անհատ սեփականատէր, անկախ պամայնադիր, 1099 աշխատակից, C-միութիւն, S- միութիւն, համագործակցական միութիւն, սահմանափակ պատասխանատուութեամբ ընկերութիւն, գործընկերութիւն կամ սահմանափակ գործընկերութիւն, տարեկան մինչեւ երկու միլիոն հինգ հարիւր հազար տոլար ընդհանուր եկամուտով (2,500,000 տոլար), բայց առնուազն հազար տոլար (1000 տոլար)՝ 2019 -ի հարկային տարուան ընթացքին:
 - Արձանագրուած 501 (c) (3), 501 (c) (6) կամ 501 (c) (19) ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւն, որ ունէր տարեկան մինչեւ երկու միլիոն հինգ հարիւր հազար տոլար (2,500,000 տոլար) ընդհանուր եկամուտ, բայց առնուազն հազար տոլար (1000 տոլար)՝ 2019 -ի հարկային տարուան ընթացքին:
- Սկսած է գործել նախքան 1 յունիս 2019-ը:

- Ներկայիս կը գործէ կամ ունի յստակ վերաբացման ծրագիր երբ պետութիւնը արտօնէ այդպիսի ընկերութեան վերաբացումը:
- Վնաս կրած է Զորոնա ժահիրին եւ անոր վերաբերող առողջապահական եւ ապահովական սահմանափակումներուն պատճառով, ինչպէս՝ գործի ընդհատումներ կամ ընկերութեան փակում, Զորոնա ժահիրին պատճառով:
- Կը տրամադրէ փաստաթուղթեր, ներառեալ 2019-ի հարկային յայտարարագիրը կամ թիւ 990 ձեւաթուղթը, եւ Պետական քարտուղարին կամ տեղական քաղաքապետարանին մօտ պաշտօնական արձանագրութեան պատճենը, որ կ'ընդգրկէ բայց չի սահմանափակուիր Կանոնադրութեամբ, ընկերութեան արձանագրութեան հաստատագիրոք, ընկերութեան արձանագրուած անունոք, կամ պետութեան կողմէ տրուած ընկերութեան արտօնագիրով:
- Կը ներկայացնէ կառավարութեան կողմէ տրուած լուսանկարի ընդունուած ձեւ:
- Խումբի մը ամենէն բարձր եկամուտ ունեցող կառոյցն է, վայրը կամ franchise-ը:

Իրաւասու փոքր ընկերութիւնները պետք է ֆիզիքական հասցէ ունենան եւ գործեն Զալիֆորնիոյ մէջ: Ասիկա կրնայ հաստատուիլ ներկայացուած ընկերութեան հարկային յայտարարագիրին միջոցով: Եթէ ձեր ընկերութեան հարկային յայտարարագիրը ցոյց չտայ հասցէ մը Զալիֆորնիոյ մէջ, դուք իրաւասութիւն չէք ունենար նպաստ ստանալու:

ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐ

«**Իրաւասու ոչ շահութաբեր մշակութային կազմակերպութիւն**» կը նշանակէ արձանագրուած 501(c)(3) ոչ շահութաբեր կառոյց, որ կը բաւարարէ **իրաւասու փոքր ընկերութեան** չափանիշները, անկախ իր տարեկան ընդհանուր եկամուտէն, եւ կը գտնուի Հիւսիսային Ամերիկայի առեւտրական դասակարգումի համակարգի քոտերէն մէկուն ներքեւ.

- 453920 - Արուեստի գործով զբաղողներ
- 711110 - Թատերական միութիւններ եւ ընթրիքով թատրոնի երեկոներ
- 711120 - Պարախումբեր
- 711130 - Երաժշտական խումբեր եւ արուեստագետներ
- 711190 - Կատարողական արուեստի այլ ընկերութիւններ
- 711310 – Արուեստի, մարզանքի եւ նման ձեռնարկներու (սրահներու գոյութեամբ) քարոզարշաւի պատասխանատուներ
- 711320 – Արուեստի, մարզանքի եւ նման ձեռնարկներու (առամց սրահներու) քարոզարշաւի պատասխանատուներ
- 711410 - Արուեստագետներու, մարզիկներու, մեկնաբաններու եւ այլ հանրային անձնաւորութիւններու գործակալներ եւ ներկայացուցիչներ
- 711510 - Անկախ արուեստագետներ, գրողներ եւ մեկնաբաններ
- 712110 - Թանգարաններ
- 712120 - Պատմական վայրեր
- 712130 - Կենդանաբանական պարտեզներ եւ բուսաբանական այգիներ, կամ
- 712190 - Հանրային պարտեզներ եւ նման կառոյցներ

ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐ

- **«Բաւարար միջոցներ չունեցող փոքր ընկերութիւններ»** կը նշանակէ կիներու, փոքրամասնութիւններու (տարբեր ցեղեր), վերերաններու պատկանող ընկերութիւն, ուր ընկերութեան մեծամասնութիւնը (առնուազն 51%-ը) սեփականութիւն է եւ կը կառավարուի առօրեայ դրութեամբ նշուած խումբին(երուն)կողմէ, ինչպէս նաեւ ցած եւ միջին եկամուտ ունեցող եւ գիւղական համայնքներուն մէջ գտնուող ընկերութիւններ:
- **«Անբարենպաստ»** կը նշանակէ ընկերային-տնտեսական ցուցանիշներով ճշդուած համայնքներ, որոնք կրնան ներառել, բայց չեն սահմանափակուած ցածէն միջին եկամուտի, աղքատութեան մակարդակի, անգործութեան, կրթական մակարդակի՝ եւ այլ անբարենպաստ գործօններով, որոնք կը սահմանափակեն դրամագլուխի եւ այլ աղբիւրներու հասանելիութիւնը:
- **«Ցածէն միջին եկամուտ»** կը նշանակէ որեւէ մարդահամարի տարածք (կամ Մարդահամարի գրասենեակին կողմէ ճշդուած համապատասխան աշխարհագրական տարածք), որուն մէջ ընտանիքներուն առնուազն 50 առ հարիւրին եկամուտը աւելի ցած է քան Տարածքի միջին ընդհանուր եկամուտի 60 առ հարիւրը, կամ ուր աղքատութեան տոկոսը առնուազն 25 առ հարիւր է:

ՖԻՆԱՆՍԱԲՈՐՄԱՆ ԿԱՌՈՅՑ

«Լենտիստթրի» պիտի տրամադրէ երեք նպաստի չափեր, հիմնուած ընկերութեան տարեկան ընդհանուր եկամուտին վրայ.

ԻՐԱԲԱՍՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵԿԱՄՈՒՏ (2019 հարկային տարի)	ՏՐԱՄԱԴՐԵԼԻ ՆՊԱՍՏ ԸՍՏ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
Տարեկան ընդհանուր եկամուտ 1 000\$-էն 100 000\$	5 000\$ նպաստ
Տարեկան ընդհանուր եկամուտը աւելի է քան 100 000\$-է եւ առաւելագոյնը 1 000 000\$	15 000\$ նպաստ
Տարեկան ընդհանուր եկամուտը աւելի քան 1 000 000\$ եւ առաւելագոյնը 2 500 000\$	25 000\$ նպաստ

ՈՉ ԻՐԱԴԱՍՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

- Ընկերություններ, որոնք ֆիզիքական ներկայություն չունին Զալիֆորնիոյ մեջ:
- Ոչ շահութաբեր ընկերություններ, որոնք արձանագրուած չեն որպէս 501(c)(3), 501(c)(6) կամ 501(c)(19):
- Պետական կառոյցներ (բացառութեամբ բնիկ ամերիկեան ցեղերու) կամ ընտրուած պաշտօնական գրասենեակներ:
- Ընկերություններ, որոնք հիմնականին մէջ կը զբաղին քաղաքական կամ լրափիսկի գործունեութեամբ (անկախ անկէ եթէ անոնք կը դասակարգուին որպէս 501(c)(3), 501(c)(6) կամ 501(c)(19)):
- Կրաւորական ընկերություններ, ներդրումային ընկերություններ եւ ներդրողներ, որոնք իրենց անձնական հարկային յայտարարագիրներուն մէջ կը ներկայացնեն E ժամանակացոյց:

- Եկեղեցիներ եւ այլ կրօնական հաստատություններ (անկախ եթէ այդ կառոյցները կ'որակաւորուին որպէս 501(c)(3), 501(c)(6) or 501(c)(19)), բացի դպրոցէն, երեխայի խնամքի կամ այլ կրթական հաստատութենէն, ուր (i) ընդհանուր տարեկան եկամուտին աւելի քան 50% -ը կու գայ դպրոցէն, երեխաներու խնամքի հաստատութենէն կամ կրթական հաստատութենէն, եւ (ii) նպաստը պիտի օգտագործուի միայն այն ծախսերուն համար, որոնք անմիջականօրէն կապուած են դպրոցի, երեխաներու խնամքի կամ կրթական այլ հաստատութեան հետ, եւ նպաստի ոչ մէկ հատուած պիտի օգտագործուի որեւէ սովորական շահի կամ եկեղեցւոյ կամ այլ կրօնական հաստատութեան համար կատարուող ծախսերուն համար:
- Ելեմտական ընկերություններ, որոնք հիմնականօրէն ներառուած են վարկեր տալու գործին մէջ, ինչպէս՝ դրամատուներ, ելեմտական հաստատություններ եւ ելեմտական ծառայություններու ընկերություններ:
- Ընկերություններ, որոնք կը զբաղին դաշնային, նահանգային կամ տեղական օրէնքներով ճշդուած ապօրինի գործունեութեամբ:

ՈՉ ԻՐԱԿԱՍՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

- Հրահրիչ սեռական բնույթի ընկերություններ, ներառեալ այն ընկերությունները, որոնք կը ներկայացնեն հրահրիչ սեռական բնույթի կենդանի ներկայացումներ, եւ ընկերություններ, որոնք ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն աւելի քան նուազագույն տարեկան եկամուտը կը ստանան արտադրություններու կամ ծառայություններու վաճառքի կամ հրահիչ սեռական բնույթի որեւէ ցուցադրութեան իբրեւ արդիւնք:
- Ընկերային անցանկալի գործունեութեամբ կամ շորթելու գործունեութեամբ զբաղող ընկերություններ, ինչպէս օրինակ՝ վարձքէն-սեփականութեան ընկերություններ եւ չէքեր գանձելու ընկերություններ:
- Ընկերություններ, որոնք կը սահմանափակեն հովանաւորութիւնը կարողութենէն բացի որեւէ այլ պատճառով:
- Կորուստի վտանգ ներառող ներդրումային ընկերություններ:
- «Փոխկապուած» ընկերություններ (այսպիսի եզր սահմանուած է 13 C.F.R. § 121.103-ին մէջ):

Ընկերութեան մը տարբեր կառոյցները, franchise-ները, վայրերը, եւ այլն, իրաւասու չեն քանի մը նպաստ ստամալու եւ իրաւունք ունին միայն մէկ անգամ դիմելու՝ օգտագործելով ամենէն բարձր եկամուտ ունեցող իրենց փոքր ընկերությունը:

Այն ընկերությունները, ուր սեփականութեան 10 տոկոսէն աւելի ունեցող սեփականատեր մը (i) նախորդ երեք տարուան ընթացքին դատապարտուած է կամ քաղաքացիական վճիռ տրուած է իր նկատմամբ, կամ սկսած է պայմանական վաղաժամկետ ազատ արձակումի շրջան (ներառեալ պայմանական վաղաժամկետ ազատ արձակումը դատավճիռէն առաջ), խարդախության կամ քրեական յանցանքի համար՝ հանրային (դաշնային, նահանգային կամ տեղական) գործարք կամ պայմանագիր ձեռքբերելու, փորձելու ձեռքբերելու կամ կատարելու վերաբերեալ, կամ կատարած է դաշնային կամ պետական հակամենաշնորհային իրաւունքի խախտում, կամ գնումներու կանոնադրություններու խախտում կամ յափշտակություն, գողութիւն, կեղծիք, կաշառք, գրառումներու կեղծում կամ ոչնչացում, կեղծ յայտարարություններ կատարել կամ գողցուած գոյք ստանալ, կամ (ii) ներկայիս կը մեղադրուի պետական մարմինին կողմէ քրեական կամ քաղաքացիական մեղադրանքով, (դաշնային, նահանգային կամ տեղական) վարը նշուած պարբերութեան մէջ թուարկուած որեւէ ոճիրի գործելուն համար:



Ծրագիր 1

7-րդ ՀԱՆՏԱԳՐՈՒՄՆ

7-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ԱԿՆԱՐԿ

- Ասիկա փակ հանգրուան է եւ միայն հասանելի է այն իրաւասու դիմողներուն, որոնք սպասման ցուցակին վրայ դրուած էին նախորդ հանգրուաններուն ընթացքին- **ընտրութիւն պիտի կատարուի միայն նախապէս դիմողներէն:**
 - Դիմելու հարթակ պիտի չըլլայ - Իրաւասու դիմողները կարիքը չունին կրկին դիմելու:
 - Նոր դիմումներ պիտի չընդունուին այս հանգրուանին:
- Իրաւասու դիմողները պիտի ընտրուին՝ անցնելու վաւերացումի եւ ստուգումի վերանայման հանգրուան: Ընտրութիւնը չերաշխաւորեր հաստատումը կամ նպաստ ստանալը:
- «Լենտիսթրի» ներքին խումբի անդամներէն բաղկացած յանձնախումբը պիտի հաստատէ արժեւորումի քարտի ստեղծումը ու աշխարհագրական բաշխումը՝ հիմնուած ծրագիրի առաջնահերթ գործօններուն վրայ, ներառեալ՝ Զորոնա ժահրի համար հաստատուած առողջութեան եւ ապահովութեան օրէնքները, հետեւելով Զալիֆորնիոյ աւելի ապահով տնտեսութեան Blueprint նախագիծին, տեղական շրջանի կարգավիճակին եւ շրջանի Տունը մնալու հրահանգին, որ կարելի է այստեղ գտնել. <https://covid19.ca.gov/safer-economy/>:

- Իրաւասու դիմողները պիտի անցնին երկու (2) հանգրուաններէ.
 - Ա. հանգրուան. դիմողները կը վերբեռնեն ընտրուած ելեւմտական փաստաթուղթերը, ինքնութիւնը հաստատող փաստաթուղթերը եւ առեւտուրի հաստատագիրը, որ կը փաստէ ներկայացուած տեղեկութիւններուն ճշգրտութիւնը եւ ճշմարտացիութիւնը:
 - Բ. հանգրուան. դիմողները, որոնք կ'ընդունին ֆինանսաւորումը ստանալու, անոնցմէ պիտի պահանջուի տրամադրել յաւելեալ փաստաթուղթեր նպաստը ստանալու համար:
- «Լենտիսթրի»-ն պիտի բաժնէ նպաստները Զալիֆորնիոյ նահանգին անունով հաստատուած իրաւասու ընկերութիւններուն եւ ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններուն:
- «Լենտիսթրի»-ն պիտի դասաւորէ նպաստառուներուն տրամադրել կիրարկելի հարկային ձեւաթուղթերը:

7-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ՊԱՀԱՆՋՈՒՄԸ ՓԱՍՏԱԹՈՒՂԹԵՐ

Հետևեալ փաստաթուղթերը կը պահանջուին Ա. հանգրուանի դիմողներէն.

1. Դիմումնագիր-հաստատագիրի ստորագրուած օրինակ մը:
2. Նորագոյն դաշնային հարկային յայտարարագիրի (2019) բոլոր էջերը - տրամադրուած միայն PDF ձեւաչափով:
3. Պետութեան կողմէ տրամադրուած լուսանկարի ընդունուած ձեւ մը - տրամադրուած միայն PDF ձեւաչափով:
4. Ընդունելի ապացոյց, թէ տարեկան նուազագոյն ընդհանուր եկամուտը 1 000\$ է:

Յաւելեալ փաստաթուղթեր այն ընկերութիւններէն, որոնց իրաւասու ըլլալը ճշդուած է:
Երբ ընտրուին ֆինանսաւորում ստանալու համար, դիմողներէն պիտի պահանջուի տրամադրել քովի սիւնակին մէջ ճշդուած յաւելեալ փաստաթուղթերը եւ վերահաստատել ներկայացուցած տեղեկութիւններուն ճշգրտութիւնը:

Հետեւեալ տեղեկութիւնները կը պահանջուին Բ. հանգրուանի բոլոր դիմողներէն.

1. Ընկերութեան փաստաթուղթերը, ներառեալ 2019-ի դաշնային հարկային յայտարարագիրները կամ 990s ձեւաթուղթը, կամ Քալիֆորնիոյ Նահանգի Գլխաւոր քարտուղարին (որ պէտք է գործօն ըլլայ) կամ տեղական քաղաքապետարանին մօտ գտնուող ձեր ընկերութեան պաշտօնական արձանագրութեան պատճէնը:
Փաստաթուղթերը, որոնք պէտք է տրամադրուին միայն PDF ձեւաչափով ներկայացուցած են ստորեւ.
 - Կանոնադրութիւնը
 - Ընկերութեան արձանագրութեան փաստաթուղթ
 - Ընկերութեան արձանագրուած անունը
 - Պետութեան կողմէ տրուած առեւտրական արտօնագիր (անհատ սեփականատէրներ առանց ճշդուած անունի)
2. Ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններու պարագային՝ կառոյցին հարկերէ ազատումի նորագոյն նամակ:
3. Դրամատան հաշիւի ստուգում ելեկտրոնային արձանագրութեան կամ այլ հաստատուած ստուգումի գործընթացի միջոցով:

7-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ԾՐԱԳԻՐԻ ԱՌԱՋՆԱՅԵՐԹՈՒԹԻՒՆ

Առաջնահերթությունը հիմնուած պիտի ըլլայ հետեւեալ չափանիշներուն վրայ՝ պետական եւ դաշնային հաւասար պաշտպանութեան օրէնքներու արտօնութեան չափով:

1. Աշխարհագրական բաշխում՝ հիմնուած Զորոնա Ժահրի համարի հաստատուած առողջութեան եւ ապահովութեան օրէնքներուն վրայ, Զալիֆորնիոյ աւելի ապահով տնտեսութեան Blueprint նախագիծի եւ շրջանի կարգավիճակի ծրագիրին եւ շրջանի Տունը մնալու հրահանգին համաձայն:
2. Համաճարակէն առաւելագոյնը տուժած արդիւնաբերության մարգերը կը ներառեն, բայց չեն սահմանափակուիր այն մարգերով, որոնք նշուած են NAICS քոտերուն ներքեւ, հետեւեալ թիւերով սկսող.
 - 61 - Կրթական ծառայութիւններ
 - 71 - Արուեստ, ժամանց, եւ հանգստավայրեր
 - 72 - Կեցութեան վայրեր եւ սննդեղէնի ծառայութիւններ
 - 315 - Հագուստի արտադրութիւն
 - 448 - Հագուստեղէնի եւ հագուստի աքսեսուարներու խանութներ
 - 451 - Մարզական իրեր, զբաղումներ, երաժշտական գործիքներ եւ գրախանութներ
 - 485 - Տարանցիկ եւ ցամաքային ճամբորդներու փոխադրամիջոցներ
 - 487 - Տեսարժան վայրերու փոխադրամիջոցներ
 - 512 - Շարժապատկերներու եւ ձայնային արձանագրութիւններու ընկերութիւններ
 - 812 - Անձնական եւ լուացքի ծառայութիւններ
 - 5111 - Թերթ, պարբերաթերթ, գիրք, եւ ուղեցոյցեր

3. Ոչ շահութաբեր առաքելութեան ծառայութիւններ, որոնք կը ներառեն, բայց չեն սահմանափակուիր, շտապ ուտեստեղէնով, բնակարանային շտապ կայունութեամբ, երեխաներու խնամքով եւ աշխատակազմի զարգացումով:
4. Անբարենպաստ համայնքներ, որոնք ճշդուած են ընկերային-տնտեսական ցուցանիշներով, որոնք կը ներառեն, բայց չեն սահմանափակուիր, ցած կամ միջին եկամուտի, անգործութեան տոկոսներու, կրթութեան մակարդակի եւ այլ անբարենպաստ գործօններով, որոնք կը սահմանափակեն դրամագլուխի եւ այլ միջոցներու հասանելիութիւնը:

7-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ՆՊԱՍՏԻ ԸՆԴՈՒՆԵԼԻ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Վնաս կրած Է Զորոնա ժահրին եւ անոր վերաբերող առողջապահական եւ ապահովական սահմանափակումներուն պատճառով, ինչպէս՝ գործի ընդհատումներ կամ ընկերութեան փակում, Զորոնա ժահրին պատճառով: Նպաստը կարելի է գործածել հետեւեալ նպատակներուն համար.

- Պաշտօնեաներու ծախսերը, ներառեալ ամսականները, առողջապահութեան նպաստները, վճարուած հիւանդութեան օրերը, բժշկական կամ ընտանեկան արձակուրդը, եւ ապահովագրական վճարումները:
- Ներկայ դրամագլուխ եւ ընդհանուր ծախսեր, ներառեալ վարձքը, ելեկտրականութեան, ջուրի եւ կազի ծառայութիւնները, վարկի գումարը եւ տոկոսները (առանց վարկի կանխավճարներուն), եւ պարտքերը (ներառեալ հիմնական գումարը եւ տոկոսը), որոնք պատահած են 1 մարտ 2020-էն առաջ (այսինքն՝ իրաւասու պարտք համարուելու համար, վարկի պայմանագիրը, մուրհակը, եւ այլն, պէտք է կնքուած ըլլայ 1 մարտ 2020 թուականէն առաջ):
- Ծախսեր, որոնք առնչուած են ընկերութեան գործառնութիւններու վերաբացման հետ, Զորոնա ժահրը կանխարգիլելու համար պետութեան կողմէ հաստատուած առողջութեան եւ անվտանգութեան սահմանափակումներուն եւ ընկերութիւններու փակումներէն ետք:

- Ծախսեր, որոնք կատարուած են Զորոնա ժահրը կանխարգիլելու համար դաշնային, նահանգային կամ տեղական ապահովական ցուցմունքներով ընկերութիւնը վերաբանալու համար: Անոնք կը ներառեն, բայց չեն սահմանափակուիր սարքերով, plexiglass արգելքներներով, բացօթեայ ճաշարանի վայրերով, անհատական պաշտպանողական իրերով, ախտաճանաչումի քննութիւններով եւ պաշտօնեաներու վերապատրաստումի ծախսերով:
- Զորոնա ժահրի վերաբերեալ այլ ծախսեր, որոնք տակաւին չեն ծածկուած (նոյն ժամանակահատուածին համար) նպաստներու, ներելի վարկերու կամ դաշնային, նահանգային, շրջանային կամ քաղաքային օժանդակութեան ծրագիրներուն միջոցով:
- Զորոնա ժահրի վերաբերեալ այլ ծախսեր, որոնք չեն հանդիսանար Medicaid-ի պետական բաժնեմասի պաշտօնեաներու ծախսերը, պաշտօնեաներու պարգեւավճարները, արձակուրդի վճարումները, հարկերը, իրաւական հաշուարկները, անձնական ծախսերը կամ Զորոնա ժահրի հետեւանքներուն հետ չվերաբերող այլ ծախսեր, արդէն ապահովագրութեամբ ծածկուած վնասներու վերականգնում, կամ նուիրատուներուն փոխհատուցում տրամադրած իրերուն կամ ծառայութիւններուն փոխարէն:



7-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ՆՊԱՍՏԻ ՈՉ ԻՐԱԿԱՍՈՒ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

- Medicaid- ի պետական բաժնեմասի պաշտոնեաներու ծախսեր:
- Պաշտոնեաներու պարգևավճարներ կամ աշխատանքի արձակելու վճարումներ:
- Հարկեր:
- Իրաւական հաշուարկներ:
- Անձնական ծախսեր կամ այլ ծախսեր, որոնք չեն կապուած քորոնա ժահրի հետեւանքներուն հետ:
- Արդէն ապահովագրութեամբ ծածկուած վնասներու վերանորոգման ծախսերը:
- Նուիրատուներու փոխհատուցում տրամադրած իրերուն կամ ծառայութիւններուն փոխարէն:



Բ. ԾՐԱԳԻ Ց-ՐԴ ՅԱՆԳՐՈՒՄՆ

Ց-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ԱԿՆԱՐԿ

- Այս հանգրուանը միայն հասանելի է **իրաւասու ոչ շահութաբեր մշակութային միութիւններուն** (տե՛ս սահմանումը):
- Այս ծրագիրը **չի գործեր** «առաջին հասնողը, առաջին ծառայութիւն կը ստանայ» սկզբունքին հիման վրայ:
- Այս հանգրուանին դիմումի հարթակը բաց պիտի ըլլայ 27 օգոստոս 2021-էն մինչեւ 30 սեպտեմբեր 2021: Դիմումը կարելի նաեւ ներկայացնել տարբեր գործընկերներու հարթակներուն վրայ:
- Դիմումնագիրը պիտի հաւաքէ անձնական եւ ընկերութեան ժողովրդագրական տուեալները եւ բացայայտումները/հաստատագիրները անոր իրաւասու ըլլալը փաստելու եւ նպաստին իրաւասու գործածութեան համար՝ Զալիֆորնիոյ փոքր ընկերութիւններուն ուղղուած Զորոնա ժահրի հետեւանքներու վերացման նպաստի ծրագրին համար:
- Իրաւասու ոչ շահութաբեր մշակութային միութիւնները պետք է **ամբողջացնեն նոր դիմում մը** նոյնիսկ եթէ անոնք դիմած են Զորոնա ժահրի օգնութեան նպաստի ծրագրի **առաջին, 2-րդ, 5-րդ, կամ 6-րդ** հանգրուաններուն ընթացքին:

- **4-րդ հանգրուանին** դիմում ներկայացուցած ոչ շահաբեր մշակութային միութիւնները կարիքը չունին նորէն դիմելու:
- Նպաստները պիտի տրամադրուին միայն այն ոչ շահութաբեր մշակութային միութիւններուն, որոնք ֆինանսաւորում **չստացան** նախորդ հանգրուաններուն ընթացքին:
- Դիմումները ստանալէ ետք, «Լենտիսթրի» պիտի ստուգէ անոնց իրաւասու ըլլալը: Նպաստները պիտի բաժնուին հիմք ունենալով եկամուտներու փաստուած տոկոսային անկումները, հիմնուած հաշուետու ժամանակաշրջանի վրայ, որ կը համեմատէ 2020 թուականի երկրորդ եռամսեակը եւ երրորդ եռամսեակը՝ 2019 թուականի երկրորդ եռամսեակի եւ երրորդ եռամսեակի հետ:
- «Լենտիսթրի» պիտի բաժնէ նպաստները Զալիֆորնիոյ Նահանգին անունով հաստատուած իրաւասու ընկերութիւններուն եւ ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններուն:
- «Լենտիսթրի» պիտի դասաւորէ նպաստառուներուն տրամադրել կիրարկելի հարկային ձեւաթուղթերը:

Ց-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ԱԿՆԱՐԿ

- «Լենտիսթրի» ներքին խումբի անդամներեն բաղկացած յանձնախումբը պիտի հաստատե արժեւորումի քարտի ստեղծումը ու աշխարհագրական բաշխումը՝ հիմնուած ծրագիրի առաջնահերթ գործոններուն վրայ, ներառեալ՝ Զորոնա ժահրը կանխարգիլելու համար հաստատուած առողջութեան եւ ապահովութեան սահմանափակումները, հետեւելով Զալիֆորնիոյ աւելի ապահով տնտեսութեան Blueprint նախագիծին, տեղական շրջանի կարգավիճակին եւ շրջան Տունը մնալու հրահանգին, որ կարելի է այստեղ գտնել. <https://covid19.ca.gov/safer-economy/>:
- Եթէ նախապատուութեան չափանիշները բաւարարող առեւտրային ընկերութիւններուն եւ ոչ շահութաբեր մշակութային միութիւններուն կողմէ պահանջուած նպաստները կը գերազանցեն առկայ ֆինանսաւորումը, ապա առաջնահերթ գործոնները նկատի պիտի առնուին:

- Իրաւասու դիմողները պիտի անցնին երկու (2) հանգրուաններէ.
 - Ա. հանգրուան. դիմողները կը վերբեռնեն ընտրուած ելեւմտական փաստաթուղթերը, ինքնութիւնը հաստատող փաստաթուղթերը եւ առեւտուրի հաստատագիրը, որ կը փաստէ ներկայացուած տեղեկութեան ճշգրտութիւնը եւ ճշմարտացիութիւնը:
 - Բ. հանգրուան. դիմողները, որոնք կ'ընդունին ֆինանսաւորումը ստանալու, անոնցմէ պիտի պահանջուի տրամադրել յաւելեալ փաստաթուղթեր նպաստը ստանալու համար:
- «Լենտիսթրի» պիտի բաժնէ նպաստները Զալիֆորնիոյ նահանգին անունով հաստատուած իրաւասու ընկերութիւններուն եւ ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններուն:
- Լենտիսթրին պիտի դասաւորէ նպաստառուներուն տրամադրել կիրարկելի հարկային ձեւաթուղթերը:

7-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ՊԱՅՄԱՆՋՈՒՄԸ ՓԱՍՏԱԹՈՒՂԹԵՐ

Հետևեալ փաստաթուղթերը կը պահանջուին Ա. հանգրուանի դիմողներէն.

1. Դիմումնագիր-հաստատագիրի ստորագրուած օրինակ մը:
2. Նորագոյն դաշնային հարկային յայտարարագրի (2019) բոլոր էջերը - տրամադրուած միայն PDF ձեւաչափով:
3. Պետութեան կողմէ տրամադրուած լուսանկարի ընդունուած ձեւ մը - տրամադրուած միայն PDF ձեւաչափով:
4. Ընդունելի ապացոյց, թէ տարեկան նուազագոյն ընդհանուր եկամուտը 1 000\$ է:

Յաւելեալ փաստաթուղթեր այն ընկերութիւններէն, որոնց իրաւասու ըլլալը ճշդուած է Երբ ընտրուին ֆինանսաւորում ստանալու համար, դիմողներէն պիտի պահանջուի տրամադրել քովի սիւնակին մէջ ճշդուած յաւելեալ փաստաթուղթերը եւ վերահաստատել ներկայացուցած տեղեկութիւններուն ճշգրտութիւնը:

Հետևեալ տեղեկութիւնները կը պահանջուին Բ. հանգրուանի բոլոր դիմողներէն.

1. Ընկերութեան փաստաթուղթերը, ներառեալ 2019-ի դաշնային հարկային յայտարարագիրները կամ 990s ձեւաթուղթը, կամ Զալիֆորնիոյ Նահանգի Գլխաւոր քարտուղարին (որ պէտք է գործօն ըլլայ) կամ տեղական քաղաքապետարանին մօտ գտնուող ձեր ընկերութեան պաշտօնական արձանագրութեան պատճենը:
Փաստաթուղթերը, որոնք պէտք է տրամադրուին միայն PDF ձեւաչափով ներկայացուցած են ստորեւ.
 - Կանոնադրութիւնը
 - Ընկերութեան արձանագրութեան փաստաթուղթ
 - Ընկերութեան արձանագրուած անունը
 - Պետութեան կողմէ տրուած առեւտրական արտօնագիր (անհատ սեփականատէրներ առանց ճշդուած անունի)
2. Ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններու պարագային՝ կառոյցին հարկերէ ազատումի նորագոյն նամակ:
3. Դրամատան հաշիւի ստուգում ելեկտրոնային արձանագրութեան կամ այլ հաստատուած ստուգումի գործընթացի միջոցով:

Ց-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ՆՊԱՍՏԻ ԸՆԴՈՒՆԵԼԻ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Վնաս կրած Է Քորոնա ժահիրին եւ անոր վերաբերող առողջապահական եւ ապահովական սահմանափակումներուն պատճառով, ինչպէս՝ գործի ընդհատումներ կամ ընկերութեան փակում, Քորոնա ժահիրին պատճառով: Նպաստը կարելի է գործածել հետեւեալ նպատակներուն համար.

- Պաշտօնեաներու ծախսերը, ներառեալ ամսականները, առողջապահութեան նպաստները, վճարուած հիւանդութեան օրերը, բժշկական կամ ընտանեկան արձակուրդը, եւ ապահովագրական վճարումները:
- Ներկայ դրամագլուխ եւ ընդհանուր ծախսեր, ներառեալ վարձքը, ելեկտրականութեան, ջուրի եւ կազի ծառայութիւնները, վարկի գումարը եւ տոկոսները (առանց վարկի կանխավճարներուն), եւ պարտքերը (ներառեալ հիմնական գումարը եւ տոկոսը), որոնք պատահած են 1 մարտ 2020-էն առաջ (այսինքն՝ իրաւասու պարտք համարուելու համար, վարկի պայմանագիրը, մուրհակը, եւ այլն, պէտք է կնքուած ըլլայ 1 մարտ 2020 թուականէն առաջ):
- Ծախսեր, որոնք առնչուած են ընկերութեան գործառնութիւններու վերաբացման հետ, Քորոնա ժահիրը կանխարգիլելու համար պետութեան կողմէ հաստատուած առողջութեան եւ անվտանգութեան սահմանափակումներուն եւ ընկերութիւններու փակումներէն ետք:

- Ծախսեր, որոնք կատարուած են Քորոնա ժահիրը կանխարգիլելու համար դաշնային, նահանգային կամ տեղական ապահովական ցուցմունքներով ընկերութիւնը վերաբանալու համար: Անոնք կը ներառեն, բայց չեն սահմանափակուիր սարքերով, plexiglass արգելքներներով, բացօթեայ ճաշարանի վայրերով, անհատական պաշտպանողական իրերով, ախտաճանաչումի քննութիւններով եւ պաշտօնեաներու վերապատրաստումի ծախսերով:
- Քորոնա ժահիրի վերաբերեալ այլ ծախսեր, որոնք տակաւին չեն ծածկուած (նոյն ժամանակահատուածին համար) նպաստներու, ներելի վարկերու կամ դաշնային, նահանգային, շրջանային կամ քաղաքային օժանդակութեան ծրագիրներուն միջոցով:
- Քորոնա ժահիրի վերաբերեալ այլ ծախսեր, որոնք չեն հանդիսանար Medicaid- ի պետական բաժնեմասի պաշտօնեաներու ծախսերը, պաշտօնեաներու պարգեւավճարները, արձակուրդի վճարումները, հարկերը, իրաւական հաշուարկները, անձնական ծախսերը կամ Քորոնա ժահիրի հետեւանքներուն հետ չվերաբերող այլ ծախսեր, արդէն ապահովագրութեամբ ծածկուած վնասներու վերականգնում, կամ նուիրատուներուն փոխհատուցում տրամադրած իրերուն կամ ծառայութիւններուն փոխարէն:

Ց-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ՆՊԱՍՏՆԵՐՈՒ ՈՉ ԻՐԱԲԱՍՈՒ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԻՒՆ

- Medicaid- ի պետական բաժնեմասի պաշտոնեաներու ծախսեր:
- Պաշտոնեաներու պարգևներ կամ աշխատանքէ արձակելու վճարումներ:
- Հարկեր:
- Իրաւական հաշուարկներ:
- Անձնական ծախսեր կամ այլ ծախսեր, որոնք չեն կապուած քորոնա ժահրի հետեւանքներուն հետ:
- Արդէն ապահովագրութեամբ ծածկուած վնասներու վերանորոգման ծախսերը:
- Նուիրատուներու փոխհատուցում տրամադրած իրերուն կամ ծառայութիւններուն փոխարէն:



ԾՐԱԳԻ 1

ԳՐԴՅԱՆԳՐՈՒՄՆ

9-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ԱԿՆԱՐԿ

- Այս հանգրուանը մատչելի է հետեւեալներուն համար.
 - Սպասման ցանկի վրայ գտնուող փոքր ընկերութիւններ եւ/կամ ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններ: Այդ դիմողները կրկին դիմելու կարիքը չունին:
 - Գոյութիւն ունեցող փոքր ընկերութիւններ կամ/եւ ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններ, որոնք նախկին հանգրուաններուն ընթացքին չէին ընտրուած (Հանգրուաններ 1, 2, 3, 5, 6, կամ 7): Այդ դիմողները կրկին դիմելու կարիքը չունին:
 - Նոր դիմողներ, որոնք կը բաւարարեն «**իրաւասու փոքր ընկերութեան**», կամ «**իրաւասու ոչ շահութաբեր մշակութային միութեան**» սահմանումը (տե՛ս սահմանումը): Նոր դիմողները պէտք է դիմեն CAREliefGrant.com կայքէջին վրայ:
- Այս ծրագիրը **չի գործեր** «առաջին հասնողը, առաջին ծառայութիւն կը ստանայ» սկզբունքին հիման վրայ:
- Այս հանգրուանին դիմումի հարթակը բաց պիտի ըլլայ 27 օգոստոս 2021-էն մինչեւ 8 սեպտեմբեր 2021: Դիմումը կարելի նաեւ ներկայացնել տարբեր գործընկերներու հարթակներուն վրայ:
- Դիմումնագիրը պիտի հաւաքէ անձնական եւ ընկերութեան ժողովրդագրական տուեալները եւ բացայայտումները/հաստատագիրները անոր իրաւասու ըլլալը փաստելու եւ նպաստին իրաւասու գործածութեան համար՝ Զալիֆորնիոյ փոքր ընկերութիւններուն ուղղուած Զորոնա Ժահրի հետեւանքներու վերացման նպաստի ծրագիրին համար:
- Լենտիսթրի ներքին խումբի անդամներէն բաղկացած յանձնախումբը պիտի հաստատէ արժեւորումի քարտի ստեղծումը ու աշխարհագրական բաշխումը՝ հիմնուած ծրագրի առաջնահերթ գործօններուն վրայ, ներառեալ՝ առողջութեան եւ ապահովութեան Զորոնա Ժահրի սահմանափակումները, հետեւելով Զալիֆորնիոյ աւելի ապահով տնտեսութեան Blueprint նախագիծին, տեղական շրջանի կարգավիճակին եւ շրջանի Տունը մնալու հրահանգին, որ կարելի է այստեղ գտնել. <https://covid19.ca.gov/safer-economy/>:
- Եթէ նախապատուութեան չափանիշները բաւարարող առեւտրային ընկերութիւններուն եւ ոչ շահութաբեր մշակութային միութիւններուն կողմէ պահանջուած նպաստները կը գերազանցեն առկայ ֆինանսաւորումը, ապա առաջնահերթ գործօնները նկատի պիտի առնուին:

9-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ԱԿՆԱՐԿ

- Իրաւասու դիմողները պիտի անցնին երկու (2) հանգրուաններէ.
 - Ա. հանգրուան. դիմողները կը վերբեռնեն ընտրուած ելեւմտական փաստաթուղթերը, ինքնութիւնը հաստատող փաստաթուղթերը եւ առեւտուրի հաստատագիրը, որ կը փաստէ ներկայացուած տեղեկութեան ճշգրտութիւնը եւ ճշմարտացիութիւնը:
 - Բ. հանգրուան. դիմողները, որոնք կ'ընդունին ֆինանսաւորումը ստանալու, անոնցմէ պիտի պահանջուի տրամադրել յաւելեալ փաստաթուղթեր նպաստը ստանալու համար:
- «Լենտիսթրի» պիտի բաժնէ նպաստները Քալիֆորնիոյ նահանգին անունով հաստատուած իրաւասու ընկերութիւններուն եւ ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններուն:
- «Լենտիսթրի» պիտի դասաւորէ նպաստառուներուն տրամադրել կիրարկելի հարկային ձեւաթուղթերը:

9-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ՊԱՅՄԱՆՋՈՒՄԻ ՓԱՍՏԱԹՈՒՂԹԵՐ

Հետևեալ փաստաթուղթերը կը պահանջուին Ա. հանգրուանի դիմողներէն.

1. Դիմումնագիր-հաստատագիրի ստորագրուած օրինակ մը:
2. Նորագոյն դաշնային հարկային յայտարարագրի (2019) բոլոր էջերը - տրամադրուած միայն PDF ձեւաչափով:
3. Պետութեան կողմէ տրամադրուած լուսանկարի ընդունուած ձեւ մը - տրամադրուած միայն PDF ձեւաչափով:
4. Ընդունելի ապացոյց, թէ տարեկան նուազագոյն ընդհանուր եկամուտը 1 000\$ է:

Յաւելեալ փաստաթուղթեր այն ընկերութիւններէն, որոնց իրաւասու ըլլալը ճշդուած է Երբ ընտրուին ֆինանսաւորում ստանալու համար, դիմողներէն պիտի պահանջուի տրամադրել քովի սիւնակին մէջ ճշդուած յաւելեալ փաստաթուղթերը եւ վերահաստատել ներկայացուցած տեղեկութիւններուն ճշգրտութիւնը:

Հետեւեալ տեղեկութիւնները կը պահանջուին Բ. հանգրուանի բոլոր դիմողներէն.

1. Ընկերութեան փաստաթուղթերը, ներառեալ 2019-ի դաշնային հարկային յայտարարագիրները կամ 990s ձեւաթուղթը, կամ Զալիֆորնիոյ Նահանգի Գլխաւոր քարտուղարին (որ պէտք է գործօն ըլլայ) կամ տեղական քաղաքապետարանին մօտ գտնուող ձեր ընկերութեան պաշտօնական արձանագրութեան պատճենը:
Փաստաթուղթերը, որոնք պէտք է տրամադրուին միայն PDF ձեւաչափով ներկայացուցած են ստորեւ.
 - Կանոնադրութիւնը
 - Ընկերութեան արձանագրութեան փաստաթուղթ
 - Ընկերութեան արձանագրուած անունը
 - Պետութեան կողմէ տրուած առեւտրական արտօնագիր (անհատ սեփականատէրներ առանց ճշդուած անունի)
2. Ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններու պարագային՝ կառոյցին հարկերէ ազատումի նորագոյն նամակ:
3. Դրամատան հաշիւի ստուգում ելեկտրոնային արձանագրութեան կամ այլ հաստատուած ստուգումի գործընթացի միջոցով:

7-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ԾՐԱԳԻՐԻ ՆԱԽԱՊԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ

Առաջնահերթությունը հիմնուած պիտի ըլլայ հետեւեալ չափանիշներուն վրայ՝ պետական եւ դաշնային հաւասար պաշտպանութեան օրէնքներու արտօնած չափով:

1. Աշխարհագրական բաշխում՝ հիմնուած Զորոնա ժահրի առողջութեան եւ ապահովութեան սահմանափակումներուն վրայ, Զալիֆորնիոյ աւելի ապահով տնտեսութեան եւ շրջանի կարգավիճակի ծրագիրին եւ շրջանի Տունը մնալու հրահանգին համաձայն:
2. Համաճարակէն առաւելագոյնը տուժած արդիւնաբերության մարգերը, ներառեալ, բայց չսահմանափակուելով, այն մարգերով, որոնք նշուած են NAICS քոտերով, որոնք կը սկսին հետեւեալ թիւերով.
 - 61 - Կրթական ծառայութիւններ
 - 71 - Արուեստ, ժամանց, եւ հանգստավայրեր
 - 72 - Կեցութեան վայրեր եւ սննդեղէնի ծառայութիւններ
 - 315 - Հագուստի արտադրութիւն
 - 448 - Հագուստեղէնի եւ հագուստի աքսեսուարներու խանութներ
 - 451 - Մարզական իրեր, զբաղումներ, երաժշտական գործիքներ եւ գրախանութներ
 - 485 - Տարանցիկ եւ ցամաքային ճամբորդներու փոխադրամիջոցներ
 - 487 - Տեսարժան վայրերու փոխադրամիջոցներ
 - 512 - Շարժապատկերներու եւ ձայնային արձանագրութիւններու ընկերութիւններ
 - 812 - Անձնական եւ լուացքի ծառայութիւններ
 - 5111 - Թերթ, պարբերաբերթ, գիրք, եւ ուղեցոյցեր

3. Ոչ շահութաբեր առաքելութեան ծառայութիւններ, որոնք կը ներառեն, բայց չեն սահմանափակուիր, շտապ ուտեստեղէնով, բնակարանային շտապ կայունութեամբ, երեխաներու խնամքով եւ աշխատակազմի զարգացումով:
4. Անբարենպաստ համայքներ, որոնք ճշդուած են ընկերային-տնտեսական ցուցանիշներով, որոնք կը ներառեն, բայց չեն սահմանափակուիր, ցած կամ միջին եկամուտի, անգործութեան տոկոսներու, կրթութեան մակարդակի եւ այլ անբարենպաստ գործօններով, որոնք կը սահմանափակեն դրամագլուխի եւ այլ միջոցներու հասանելիութիւնը:

9-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ՆՊԱՍՏԻ ԻՐԱԲԱՍՈՒ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Վնաս կրած Է Քորոնա ժահրին եւ անոր վերաբերող առողջապահական եւ ապահովական սահմանափակումներուն պատճառով, ինչպէս՝ գործի ընդհատումներ կամ ընկերութեան փակում, Քորոնա ժահրին պատճառով: Նպաստը կարելի է գործածել հետեւեալ նպատակներուն համար.

- Պաշտօնեաներու ծախսերը, ներառեալ ամսականները, առողջապահութեան նպաստները, վճարուած հիւանդութեան օրերը, բժշկական կամ ընտանեկան արձակուրդը, եւ ապահովագրական վճարումները:
- Ներկայ դրամագլուխ եւ ընդհանուր ծախսեր, ներառեալ վարձքը, ելեկտրականութեան, ջուրի եւ կազի ծառայութիւնները, վարկի գումարը եւ տոկոսները (առանց վարկի կանխավճարներուն), եւ պարտքերը (ներառեալ հիմնական գումարը եւ տոկոսը), որոնք պատահած են 1 մարտ 2020-էն առաջ (այսինքն՝ իրաւասու պարտք համարուելու համար, վարկի պայմանագիրը, մուրհակը, եւ այլն, պէտք է կնքուած ըլլայ 1 մարտ 2020 թուականէն առաջ):

- Ծախսեր, որոնք առնչուած են ընկերութեան գործառնութիւններու վերաբացման հետ, Քորոնա ժահրը կանխարգիլելու համար պետութեան կողմէ հաստատուած առողջութեան եւ անվտանգութեան սահմանափակումներուն եւ ընկերութիւններու փակումներէն ետք:
- Ծախսեր, որոնք կատարուած են Քորոնա ժահրը կանխարգիլելու համար դաշնային, նահանգային կամ տեղական ապահովական ցուցմունքներով ընկերութիւնը վերաբանալու համար: Անոնք կը ներառեն, բայց չեն սահմանափակուիր սարքերով, plexiglass արգելքներներով, բացօթեայ ճաշարանի վայրերով, անհատական պաշտպանողական իրերով, ախտաճանաչումի քննութիւններով եւ պաշտօնեաներու վերապատրաստումի ծախսերով:
- Քորոնա ժահրի վերաբերեալ այլ ծախսեր, որոնք տակաւին չեն ծածկուած (նոյն ժամանակահատուածին համար) նպաստներու, ներելի վարկերու կամ դաշնային, նահանգային, շրջանային կամ քաղաքային օժանդակութեան ծրագիրներուն միջոցով:
- Քորոնա ժահրի վերաբերեալ այլ ծախսեր, որոնք չեն հանդիսանար Medicaid- ի պետական բաժնեմասի մարդուժի ծախսերը, պաշտօնեաներու պարգեւավճարները, արձակուրդի վճարումները, հարկերը, իրաւական հաշուարկները, անձնական ծախսերը կամ Քորոնա ժահրի հետեւանքներուն հետ չվերաբերող այլ ծախսեր, արդէն ապահովագրութեամբ ծածկուած վնասներու վերականգնում, կամ նուիրատուներուն փոխհատուցում տրամադրած իրերուն կամ ծառայութիւններուն դիմաց:

9-ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄՆ. ՆՊԱՍՏԻ ՈՉ ԻՐԱԿԱՍՈՒ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

- Medicaid- ի պետական բաժնեմասի պաշտոնեաներու ծախսեր:
- Պաշտոնեաներու պարգևներ կամ աշխատանքի արձակելու վճարումներ:
- Հարկեր:
- Իրաւական հաշուարկներ:
- Անձնական ծախսեր կամ այլ ծախսեր, որոնք չեն կապուած քորոնա ժահրի հետեւանքներուն հետ:
- Արդէն ապահովագրութեամբ ծածկուած վնասներու վերանորոգման ծախսերը
- Նուիրատուներու փոխհատուցում տրամադրած իրերուն կամ ծառայութիւններուն համար:



ԴԻՄՈՒՄՆԱԳԻՐ- ՅԱՍՏԱՏԱՏԱԳԻՐ

ԻՆՉՊԷՐՍՆԵՐԲԵՌՆԵԼ ԵՒ ԱՄԲՈՂՋԱՑՆԵԼ
ԴԻՄՈՒՄՆԱԳԻՐԸ

ԴԻՄՈՒՄՆԱԳԻՐ-ՅԱՍՏԱՏԱԳԻՐ

Դիմումի ընթացքին պետք է ինքնահաստատես
ներկայացուած տեղեկութիւններուն ճշգրտութիւնը՝
դիմումնագիր-հաստատագիր ստորագրելով:

Դիմումնագիր-հաստատագիրը հասանելի պիտի ըլլայ
ելեկտրոնային ձեւաչափով, որպէսզի կարելի ըլլայ ներբեռնել
եւ ամբողջացնել զայն: Ձեր ստորագրած դիմումնագիր-
հաստատագիրը պետք է ներկայացուի դիմումի գործընթացի
“Uploading Documents” բաժինին մէջ:

Օգտագործեցէ՛ք հեւետեալ յղումները ստուգելու համար ձեր
ընկերութեան դիմումնագիր-հաստատագիրը:

Առեւտրային ընկերութիւններ | [Click Here to Download](#)
Ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններ | [Click Here to Download](#)

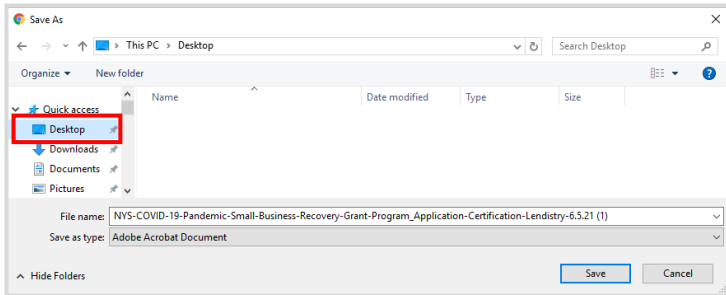
Ոչ շահութաբեր մշակութային կազմակերպութիւններ | [Click Here to Download](#)

ԻՆՉՊԷՐՍ ԱՄԲՈՂՋԱՑՆԵԼ ԴԻՄՈՒՄՆԱԳԻՐԸ ԵԼԵԿՏՐՈՆԱԳԻՆ ՁԵԻՈՎ

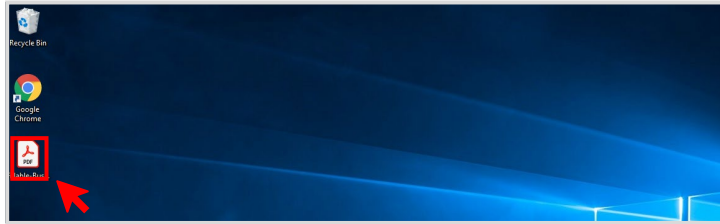
Ա. ԲԱՅԼ. Կոխեցե՛ք..... նշանը
ներբեռնելու համար դիմումնագիր-
հաստատագիրը ձեր համակարգիչին
վրայ:



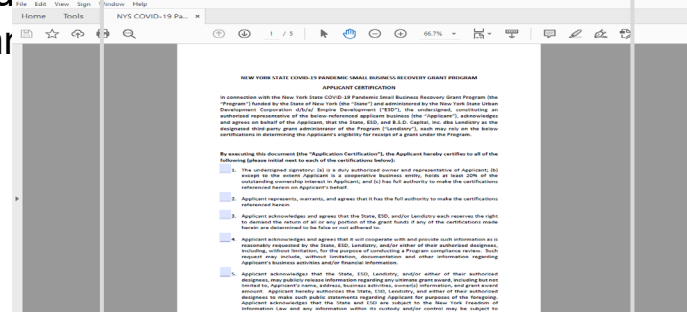
Բ. ԲԱՅԼ. Դիմումնագիրը պահեցե՛ք
համակարգիչի մայր պաստառին վրայ:



Գ. ԲԱՅԼ. Գացե՛ք հիմնական
պաստառին վրայ, գտե՛ք դիմումնագիրը
եւ բացե՛ք զայն:



Դ. ԲԱՅԼ. Ձեր դիմումնագիր-
հաստատագիրը կը բացուի PDF
ձեւաչափով: Ամբողջացուցե՛ք
դիմումնագիրը ձեր անունին եւ
մականունին առաջին տառերը՝ գրելով
բոլոր թուագրուած տարրերուն քով եւ
ապա ստորագրեցե՛ք զայն եւ ձեր
ընկերության մականունը:

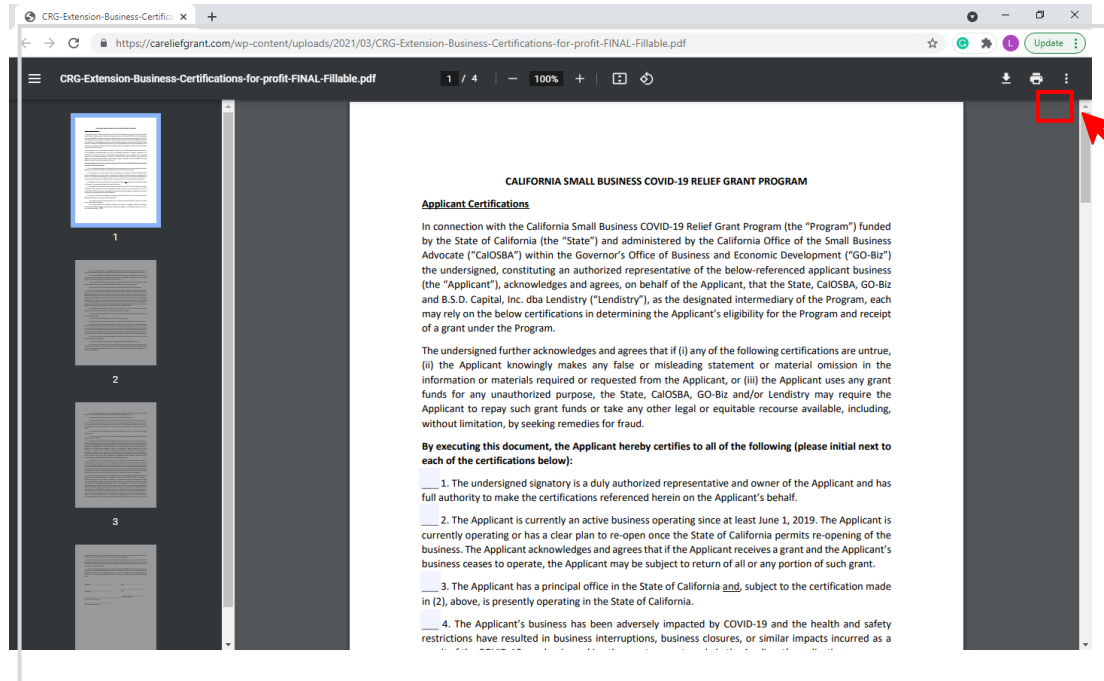


Ե. ԲԱՅԼ Գացե՛ք File > Save կամ
կոխեցե՛ք CTRL+S կոճակները ձեր
keyboard-ին վրայ, դիմումնագիրը
պահելու համար:

Զ. ԲԱՅԼ Ամբողջացած դիմումնագիրը
ներբեռնեցե՛ք հարթակին վրայ:

ԻՆՉՊԵՐՍ ԱՄԲՈՂՋԱՑՆԵԼ ՁԵՌԱԳԻՐՈՎ

Ա. քայլ. Տպեցե՛ք դիմումնագիր-հաստատագիրը կոխելով printer-ի նշանը:



Բ. քայլ. Ամբողջացուեցե՛ք դիմումնագիր-հաստատագիրը գոց գոյն մելանով եւ յստակ ձեռագիրով:

Գ. քայլ. Scan ըրե՛ք ամբողջացած դիմումնագիր-հաստատագիրը եւ վերբեռնեցե՛ք հարթակին վրայ:

ԱՌԵԻՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Կոխեցե՛ք [HERE](#) ներբեռնելու համար:

CALIFORNIA SMALL BUSINESS COVID-19 RELIEF GRANT PROGRAM

Applicant Certifications

In connection with the California Small Business COVID-19 Relief Grant Program (the "Program") funded by the State of California (the "State") and administered by the California Office of the Small Business Advocate ("CalOSBA") within the Governor's Office of Business and Economic Development ("GO-Biz") the undersigned, constituting an authorized representative of the below-referenced applicant business (the "Applicant"), acknowledges and agrees, on behalf of the Applicant, that the State, CalOSBA, GO-Biz and B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry ("Lendistry"), as the designated intermediary of the Program, each may rely on the below certifications in determining the Applicant's eligibility for the Program and receipt of a grant under the Program.

The undersigned further acknowledges and agrees that if (i) any of the following certifications are untrue, (ii) the Applicant knowingly makes any false or misleading statement or material omission in the information or materials required or requested from the Applicant, or (iii) the Applicant uses any grant funds for any unauthorized purpose, the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry may require the Applicant to repay such grant funds or take any other legal or equitable recourse available, including, without limitation, by seeking remedies for fraud.

By executing this document, the Applicant hereby certifies to all of the following (please initial next to each of the certifications below):

___ 1. The undersigned signatory is a duly authorized representative and owner of the Applicant and has full authority to make the certifications referenced herein on the Applicant's behalf.

___ 2. The Applicant is currently an active business operating since at least June 1, 2019. The Applicant is currently operating or has a clear plan to re-open once the State of California permits re-opening of the business. The Applicant acknowledges and agrees that if the Applicant receives a grant and the Applicant's business ceases to operate, the Applicant may be subject to return of all or any portion of such grant.

___ 3. The Applicant has a principal office in the State of California and, subject to the certification made in (2), above, is presently operating in the State of California.

___ 4. The Applicant's business has been adversely impacted by COVID-19 and the health and safety restrictions have resulted in business interruptions, business closures, or similar impacts incurred as a result of the COVID-19 pandemic, making the grant request made in the Applicant's application necessary to support the ongoing operations of the Applicant.

___ 5. If a grant is received by the Applicant, such grant funds will be used only to cover one or more of the following costs and/or expenses of the Applicant:

(a) employee expenses including payroll costs, health care benefits, paid sick, medical, or family leave, and insurance premiums;

(b) working capital and overhead, including rent, utilities, mortgage principal and interest payments (excluding mortgage prepayments), and/or debt obligations, including principal and interest, incurred before March 1, 2020;

(c) costs associated with re-opening the Applicant's business operations after being fully or partially closed due to state-mandated COVID-19 health and safety restrictions and business closures;

(d) costs associated with complying with COVID-19 federal, state or local guidelines for reopening with required safety protocols, including, but not limited to, equipment, plexiglass barriers, outdoor dining, PPE supplies, testing, and employee training expenses;

(e) any other COVID-19 related expenses not already covered (for the same period) through grants, forgivable loans or other relief through federal, state, county or city programs; or

(f) any other COVID-19-related costs that are not Excluded Expenses (as defined below).

___ 6. If a grant is received by the Applicant, no portion of the grant funds will be used for any purposes other than those listed in (5) above. Specifically, no portion will be used for the following costs and/or expenses (collectively, "Excluded Expenses"): (a) human resource expenses for the State share of Medicaid; (b) employee bonuses or severance pay; (c) tax payments; (d) legal settlements; (e) personal expenses or other expenses unrelated to COVID-19 impacts; (f) expenses for repairs from damage covered by applicable insurance; or (g) reimbursement to donors for donated items or services. The Applicant acknowledges and agrees that if all or any portion of the grant funds are used for any unauthorized purposes, the State of California may hold the undersigned, the Applicant and/or any other owner thereof legally liable, including, but not limited to, liability for possible charges of fraud.

___ 7. The Applicant acknowledges and agrees that the Applicant is not one or more of the following types of businesses deemed ineligible to receive a grant under the Program:

(a) a government entity (other than an entity owned and/or operated by a Native American tribe) or elected official office;

(b) a business primarily engaged in political or lobbying activities;

(c) a passive business, investment company or investor who files a Schedule E on its tax returns;

(d) a church or other religious institution, other than a school, child care, or other educational business affiliated with a church or other religious institution where (i) greater than 50% of the gross annual revenue (as reflected on the entity's most recent tax return (2019)) is derived from the school, child care facility or other educational business and (ii) the Grant Funds will be used only for eligible costs and expenses directly related to the school, child care, or other educational business, and no portion of the Grant Funds will be used for any normal profit or overhead of the church or other religious institution;

(e) a financial business primarily engaged in the business of lending, such as a bank, finance company or factoring company;

(f) a business engaged in any activity that is illegal under federal, state or local law;

(g) a business of a prurient sexual nature, including a business which presents live performances of a prurient sexual nature or a business which derives directly or indirectly more than de minimis gross revenue through the sale of products or services, or the presentation of any depictions or displays, of a prurient sexual nature;

(h) a business engaged in any socially undesirable activity or activity that may be considered predatory in nature such as rent-to-own businesses or check cashing businesses;

(i) a business that restricts patronage for any reason other than capacity;

(j) a speculative business, meaning a business for the sole purpose of purchasing and holding an item until the market price increases or other business principally engaged in risky activity for the chance of an unusually large profit, including but not limited to, (i) oil wildcatting, (ii) dealing in stocks, bonds, commodity futures, and other financial instruments and (iii) mining gold or silver in other than established fields;

(k) a business that is affiliated (as such term is defined in 13 C.F.R. § 121.103) with another Applicant; or

(l) a business, franchise or location of which the undersigned has already applied for and received a grant under the Program.

___ 8. The Applicant understands that it is ineligible to receive a grant under the Program if any owner of greater than 10% of the equity interest in the Applicant: (i) has within the prior three-years been convicted of or had a civil judgment rendered against such owner, or has had commenced any form of parole or probation (including probation before judgment), for (A) commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, state or local) transaction or contract under a public transaction, (B) violation of federal or state anti-trust or procurement statutes, or (C) commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, or receiving stolen property; or (ii) is presently indicted for or otherwise criminally or civilly charged by a government entity, (federal, state or local) with commission of any of the offenses enumerated in subparagraph (i) above.

___ 9. The Applicant has not and will not apply for or receive any other grant through or under the Program. Further, no majority owner of the Applicant has applied for or received, nor will any majority owner of the Applicant apply for or receive, any other grant through or under the Program on behalf of any other business for which such person is also a majority owner. The undersigned hereby represents and warrants, as the owner of the Applicant, that the Applicant is the undersigned's eligible business with the highest gross revenue. The Applicant agrees that if a second award is issued, then one or both awards will be voidable at the discretion of the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry, as applicable.

___ 10. The undersigned, on behalf of the Applicant, hereby authorizes the State of California and its designated authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, to request access to, and to review, the Applicant, the Applicant's tax return information and other information related to the Applicant and its owners that may be requested by such representatives, which may include an investigatory background check of the Applicant or its owners. The Applicant acknowledges that Lendistry will confirm the Applicant's eligibility for the Program and the eligible grant amount thereunder based, in part, on the tax and other documents provided by the Applicant, and the State of California, CalOSBA and GO-Biz may rely on such confirmation and tax and other documents in making a grant to the Applicant. The Applicant further affirms that the tax return information provided in connection with the Program is identical to the tax return information submitted to the Internal Revenue Service. The Applicant understands, acknowledges and agrees that the State of California and its authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, may share such tax information with local, state and federal authorized representatives, including without limitation for the purpose of compliance with federal, state, or local laws and regulations.

___ 11. Any and all information provided by or on behalf of the Applicant, including without limitation the information contained in the Applicant's grant application submitted for the Program and any and all information provided in support of Applicant's application under the Program is and will be true and accurate in all material respects.

___ 12. The Applicant acknowledges that the State of California, CalOSBA, GO-Biz and Lendistry are each relying upon the certifications made in this document in addition to any other certifications made by the Applicant in connection with its application for the Program. The Applicant further acknowledges and agrees that all certifications made by the Applicant in connection with the Program are made in good faith.

Signature

Date

Print Name

Title

Applicant Business Name

EIN #/SSN #/ITIN #

Applicant Business Address

Կոխեցէ՛ք [HERE](#) ներբեռնելու
համար:

33

Կոխեցէ՛ք [HERE](#) ներբեռնելու
համար:

CALIFORNIA SMALL BUSINESS COVID-19 RELIEF GRANT PROGRAM

Nonprofit Cultural Institution Applicant Certifications

In connection with the California Small Business COVID-19 Relief Grant Program (the "Program") funded by the State of California (the "State") and administered by the California Office of the Small Business Advocate ("CalOSBA") within the Governor's Office of Business and Economic Development ("GO-Biz"), the undersigned, constituting an authorized representative of the below-referenced applicant nonprofit entity (the "Applicant"), acknowledges and agrees, on behalf of the Applicant, that the State, CalOSBA, GO-Biz and B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry ("Lendistry"), as the designated intermediary of the Program, each may rely on the below certifications in determining the Applicant's eligibility for the Program and receipt of a grant under the Program.

The undersigned further acknowledges and agrees that if (i) any of the following certifications are untrue, (ii) the Applicant knowingly makes any false or misleading statement or material omission in the information or materials required or requested from the Applicant, or (iii) the Applicant uses any grant funds for any unauthorized purpose, the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry may require the Applicant to repay such grant funds or take any other legal or equitable recourse available, including, without limitation, by seeking remedies for fraud.

By executing this document, the Applicant hereby certifies to all of the following [please initial next to each of the certifications below]:

___ 1. The undersigned signatory is a duly authorized representative and executive director or other equivalent senior managing officer of the Applicant and has full authority to make the certifications referenced herein on the Applicant's behalf.

___ 2. The Applicant is currently an active nonprofit organization pursuant to Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code operating since at least June 1, 2019. The Applicant is currently operating or has a clear plan to re-open once the State of California permits re-opening of the organization. The Applicant acknowledges and agrees that if the Applicant receives a grant and the Applicant's organization ceases to operate, the Applicant may be subject to return of all or any portion of such grant.

___ 3. The North American Industry Classification System code(s) (NAICS code(s)) identified in the Applicant's application accurately reflects the classification of industry(ies) in which the Applicant operates.

___ 4. The Applicant has a principal office in the State of California and subject to the certification made in (2), above, is presently operating in the State of California.

___ 5. The Applicant's organization has been adversely impacted by COVID-19 and the health and safety restrictions have resulted in documented percentage revenue declines, business interruptions, business closures, or similar impacts incurred as a result of the COVID-19 pandemic, making the grant request made in the Applicant's application necessary to support the ongoing operations of the Applicant.

___ 6. If a grant is received by the Applicant, such grant funds will be used only to cover one or more of the following costs and/or expenses of the Applicant:

(a) employee expenses including payroll costs, health care benefits, paid sick, medical, or family leave, and insurance premiums;

(b) working capital and overhead, including rent, utilities, mortgage principal and interest payments (excluding mortgage prepayments), and/or debt obligations, including principal and interest, incurred before March 1, 2020;

(c) costs associated with re-opening the Applicant's operations after being fully or partially closed due to state-mandated COVID-19 health and safety restrictions and business closures;

(d) costs associated with complying with COVID-19 federal, state or local guidelines for reopening with required safety protocols, including but not limited to equipment, plexiglass barriers, outdoor dining, PPE supplies, testing, and employee training expenses;

(e) any other COVID-19 related expenses not already covered (for the same period) through grants, forgivable loans or other relief through federal, state, county or city programs; or

(f) any other COVID-19-related costs that are not Excluded Expenses (as defined below).

___ 7. If a grant is received by the Applicant, no portion of the grant funds will be used for any purposes other than those listed in (6) above. Specifically, no portion will be used for the following costs and/or expenses (collectively "Excluded Expenses"): (a) human resource expenses for the State share of Medicaid; (b) employee bonuses or severance pay; (c) tax payments; (d) legal settlements; (e) personal expenses or other expenses unrelated to COVID-19 impacts; (f) expenses for repairs from damage covered by applicable insurance; or (g) reimbursement to donors for donated items or services. The Applicant acknowledges and agrees that if all or any portion of the grant funds are used for any unauthorized purposes, the State of California may hold the undersigned, the Applicant and/or any other officer or director thereof legally liable, including, but not limited to, liability for possible charges of fraud.

___ 8. The Applicant acknowledges and agrees that the Applicant is not one or more of the following types of entities deemed ineligible to receive a grant under the Program:

(a) a nonprofit entity not registered as a 501(c)(3);

(b) a government entity (other than an entity owned and/or operated by a Native American tribe) or elected official office;

(c) a business or organization primarily engaged in political or lobbying activities;

(d) a passive business, investment company or investor who files a Schedule E on its tax returns;

(e) a church or other religious institution, other than a school, child care, or other educational business affiliated with a church or other religious institution where (i) greater than 50% of the gross annual revenue (as reflected on the entity's most recent tax return (2019)) is derived from the school, child care facility or other educational business and (ii) the grant funds will be used only for eligible costs and expenses directly related to the school, child care, or other educational business, and no portion of the grant funds will be used for any normal profit or overhead of the church or other religious institution;

(f) a financial business or organization primarily engaged in the business of lending, such as a bank, finance company or factoring company;

(g) a business or organization engaged in any activity that is illegal under federal, state or local law;

(h) a business or organization of a purulent sexual nature, including a business or organization which presents live performances of a purulent sexual nature or a business or organization which derives directly or indirectly more than a de minimis gross revenue through the sale of products or services, or the presentation of any depictions or displays, of a purulent sexual nature;

(i) a business or organization engaged in any socially undesirable activity or activity that may be considered predatory in nature such as rent-to-own businesses or check cashing businesses;

(j) a business or organization that restricts patronage for any reason other than capacity;

(k) a speculative business, meaning a business for the sole purpose of purchasing and holding an item until the market price increases or other business principally engaged in risky activity for the chance of an unusually large profit, including but not limited to, (i) oil wildcating, (ii) dealing in stocks, bonds, commodity futures, and other financial instruments and (iii) mining gold or silver in other than established fields; or

(l) a business or organization that is affiliated (as such term is defined in 13 C.F.R. § 121.103) with another Applicant; or

(m) a business, franchise or location of which the undersigned has already applied for and received a grant under the Program.

___ 9. The Applicant understands that it is ineligible to receive a grant under the Program if any officer or board member of the Applicant: (i) has within the prior three-years been convicted of or had a civil judgment rendered against such officer or owner, or has had commenced any form of parole or probation (including probation before judgment), for (A) commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, state or local) transaction or contract under a public transaction, (B) violation of federal or state anti-trust or procurement statutes, or (C) commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, or receiving stolen property; or (ii) is presently indicted for or otherwise criminally or civilly charged by a government entity (federal, state or local) with commission of any of the offenses enumerated in subparagraph (l) above.

___ 10. The Applicant has not and will not apply for or receive any other grant through or under the Program. Further, no executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant has applied for or received, nor will any executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant apply for or receive, any other grant through or under the Program on behalf of any other business and/or organization for which such person is also an owner, executive director or equivalent senior managing officer. The undersigned hereby represents and warrants, as the executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant, that the Applicant is the undersigned's eligible organization with the highest gross revenue. The Applicant agrees that if a second award is issued, then one or both awards will be voidable at the discretion of the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry, as applicable.

___ 11. Neither the Applicant nor its officers or directors are listed on the sanctions list for the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of the Treasury.

___ 12. The undersigned, on behalf of the Applicant, hereby authorizes the State of California and its designated authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, to request access to, and to review, the Applicant and the Applicant's tax representatives, which may include an investigatory background check of the Applicant. The Applicant acknowledges that Lendistry will confirm the Applicant's eligibility for the Program and the eligible grant amount thereunder based, in part, on the tax and other documents provided by the Applicant, and the State of California, CalOSBA and GO-Biz may rely on such confirmation and tax and other documents in making a grant to the Applicant. The Applicant further affirms that the tax return information provided in connection with the Program is identical to the tax return information submitted to the Internal Revenue Service. The Applicant understands, acknowledges and agrees that the State of California and its authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, may share such tax information with local, state and federal authorized representatives, including without limitation for the purpose of compliance with federal, state, or local laws and regulations.

___ 13. Any and all information provided by or on behalf of the Applicant, including without limitation the information contained in the Applicant's grant application submitted for the Program and any and all information provided in support of Applicant's application under the Program is and will be true and accurate in all material respects.

___ 14. The Applicant acknowledges that the State of California, CalOSBA, GO-Biz and Lendistry are each relying upon the certifications made in this document in making any other certifications made by the Applicant in connection with its application for the Program. The Applicant further acknowledges and agrees that all certifications made by the Applicant in connection with the Program are made in good faith.

Signature

Date

Print Name

Title

Organization Name

EIN #

Organization Address



ԴԻՄԵԼՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ

ԽՈՐՀՈՒՐԴ ԹԻՒ 1. ՕԳՏԱԳՈՐԾԵՑԷՔ **GOOGLE CHROME**-ը

Լաւագոյն փորձառութեան համար, կը խնդրենք գործածել Google Chrome-ը դիմումի ամբողջ ընթացքին:

Այլ web browser-ներ կրնան մեր կայքէջը ամբողջութեամբ չբանալ եւ սխալներ պատճառել ձեր դիմումնագիրին մէջ:

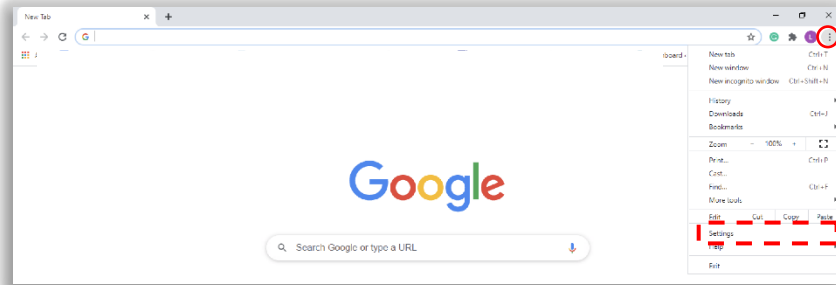
Եթէ Google Chrome չունիք ձեր համակարգիչին վրայ, կրնաք ներբեռնել զայն ձրիաբար այցելելով <https://www.google.com/chrome/> կայքէջը:

Նախքան սկսիք դիմումը, կատարեցէ՛ք հետեւեալ քայլերը Google Chrome-ի վրայ.

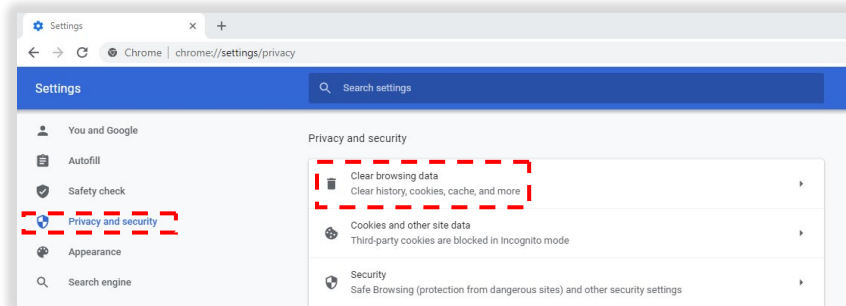
1. **Մաքրեցէ՛ք ձեր պահուած տուեալները.** Պահուած տուեալները այն տեղեկութիւններն են, որոնք պահուած կ'ըլլան նախապէս գործածուած կայքէջէ մը կամ ծրագիրէ մը, եւ հիմնականին մէջ կ'օգտագործուին պրպտումի գործընթացը աւելի արագացնելով համար՝ ձեր տեղեկութիւնները ինքնաբերաբար ամբողջացնելով: Սակայն, ձեր պահուած տուեալները կրնան նաեւ ներառել հինգած տեղեկութիւններ, ինչպէս հին գաղտնաբառեր կամ նախապէս սխալ մուտքագրուած տեղեկութիւններ: Ասիկա կրնա սխալներ յառաջացնել ձեր դիմումնագիրին մէջ եւ կրնայ հաւանական խարդախութիւն համարուիլ:
2. **Բացէ՛ք incognito ձեւը.** Incognito ձեւը ձեզի թոյլ կու տայ մուտքագրել տեղեկութիւնները գաղտնի ձեւով եւ կը կանխէ, որ ձեր տուեալները յիշուին կամ պահուին:
3. **Ղադրեցուցէ՛ք ձեր Pop-Up արգելափակումը.** Մեր դիմումնագիրը կ'ընդգրկէ բազմաթիւ pop-up հաղորդագրութիւններ, որոնք կը գործածուին ձեր տրամադրած տեղեկութիւններուն ճշգրտութիւնը փաստելու համար: Պէտք է ղադրեցնէք pop-up արգելափակումը Google Chrome-ի վրայ՝ տեսնելու համար այդ հաղորդագրութիւնները:

ԻՆՉՊԵՐՍ ԶՆՋԵԼ ՊԱՅՈՒԱԾ ՏՈՒԵԱԼՆԵՐԸ

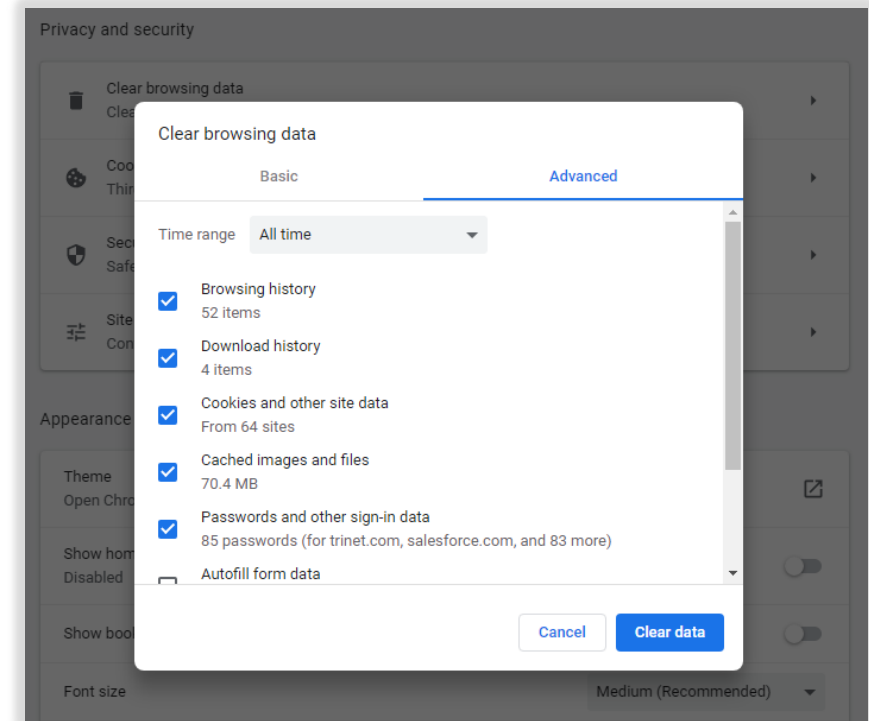
1. Կոխեցե՛ք աջ վերի անկիւնի երեկ կետերուն վրայ, ապա ընտրեցե՛ք «**Settings**»



2. Ընտրեցե՛ք «**Privacy and Security**», ապա ընտրեցե՛ք «**Clear Browsing Data**»

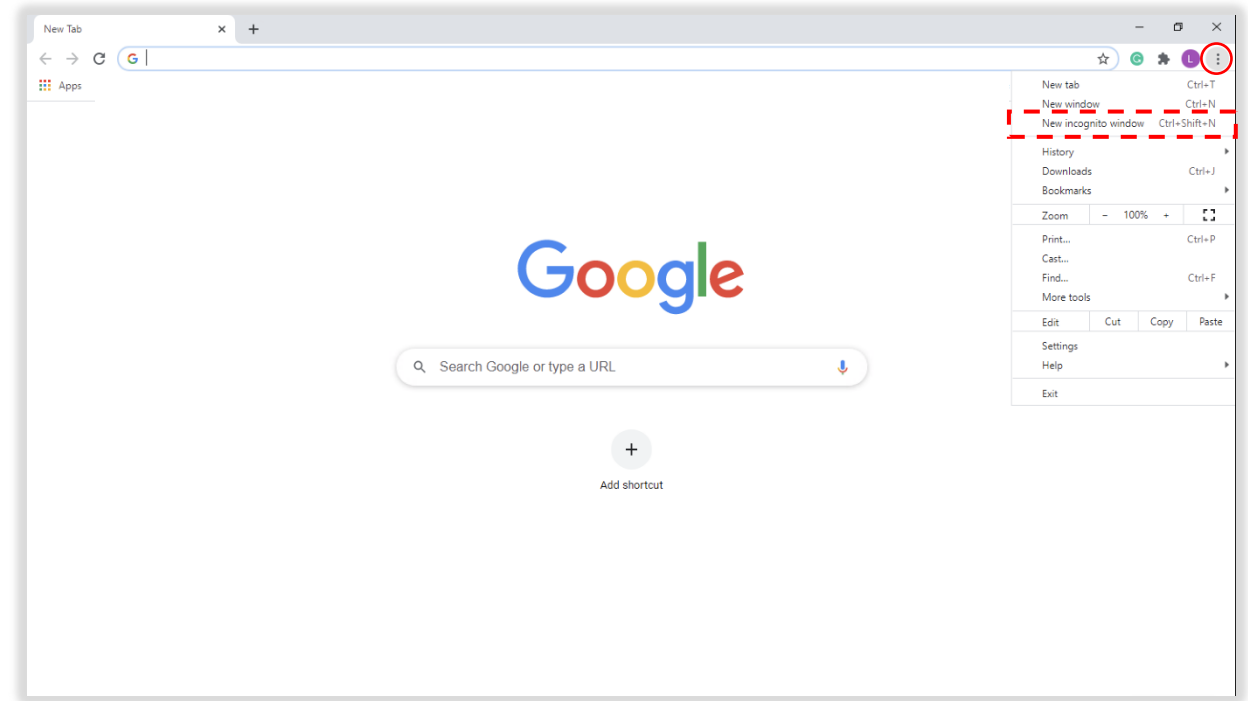


3. Ընտրեցե՛ք «**Clear Data**»



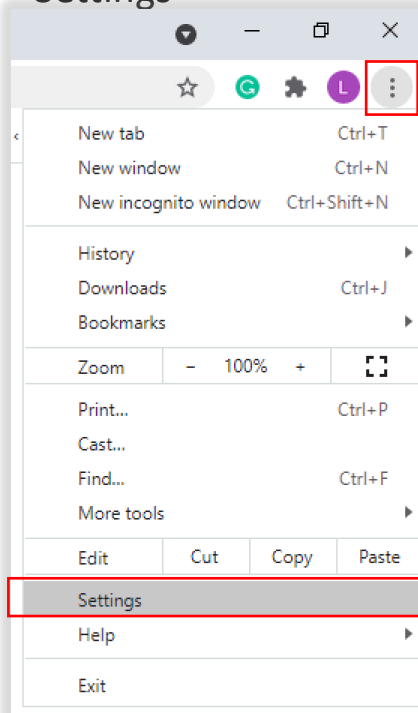
ԸՆՏՐԵՑԷՔ INCOGNITO ՁԵԻԸ

1. Կոխեցե՛ք աջ անկիւնը գտնուող երեք կէտերը, եւ ապա ընտրեցե՛ք «**New incognito window**»: Google Chrome-ը նոր էջ մը կը բանայ:

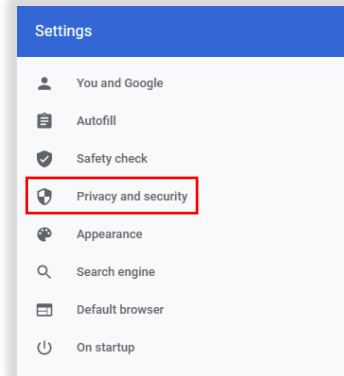


ԴԱԴՐԵՑՆԵԼ POP-UP ԱՐԳԵԼԱՓԱԿՈՒՄԸ

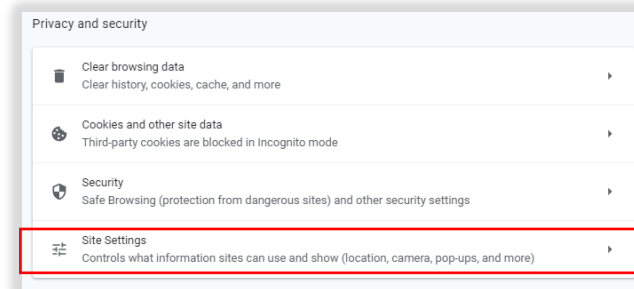
1. Google Chrome-ի վրայ կոխեցե՛ք վերի աջ անկիւնը գտնուող երեք կետերուն վրայ, ապա ընտրեցե՛ք «Settings»



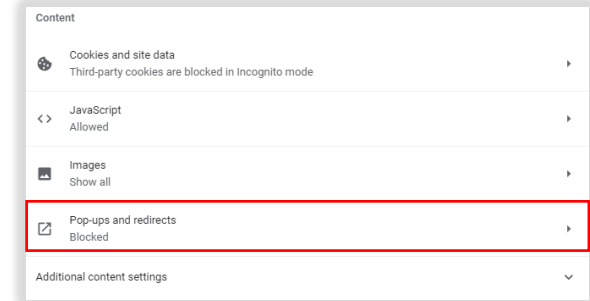
2. Ընտրեցե՛ք «Privacy and Security»



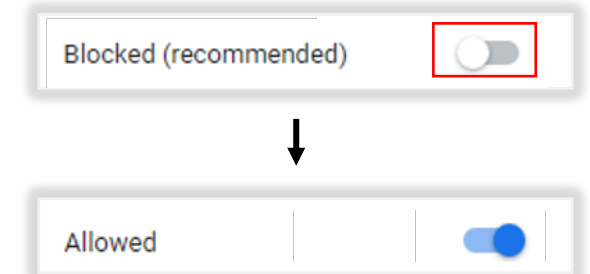
3. Ընտրեցե՛ք «Site Settings»



4. Ընտրեցե՛ք «Pop-up and Redirects»



5. Կոխեցե՛ք կոճակը, որպեսզի **կապոյտ** դառնայ եւ կարգավիճակը “Blocked” էն “Allowed”



ԽՈՐՀՈՒՐԴ ԹԻՒ 2. ԲՈԼՈՐ ՓԱՍՏԱԹՈՒՂԹԵՐԸ PDF ՁԵՒԱԶԱՓՈՎ ՏԵՂԱԴՐԵՑԷՔ

Ելեկտրոնային տարբերակը պետք է ըլլայ յստակ, շիտակ զետեղուած եւ պետք չէ պարունակէ խանգարող ենթապատկեր:

Փաստաթուղթեր վերբեռնելու կարելու նշումներ.

- Բոլոր փաստաթուղթերը պետք է տրամադրուին PDF ձեւաչափով:
- Փաստաթուղթին չափը պետք է 15MB -էն նուազ ըլլայ:
- Փաստաթուղթը ՉԻ ԿՐՆԱՐ պարունակել որեւէ յատուկ նշաններ (!@#%&*()_+)
- Եթէ ձեր փաստաթուղթը գաղտնափառով պաշտպանուած է, պետք է զայն գրեք հարթակին վրայ, թէ ոչ մենք չենք կրնար ձեր փաստաթուղթը տեսնել:

Եթէ scanner չունիք, կը յանձնարարենք գործածել հետեւեալ ծրի բջիջային հեռաձայնի ծրագիրներէն մէկը.

Genius Scan

Apple | [Կոխեցէ՛ք այստեղ վերբեռնելու համար](#)

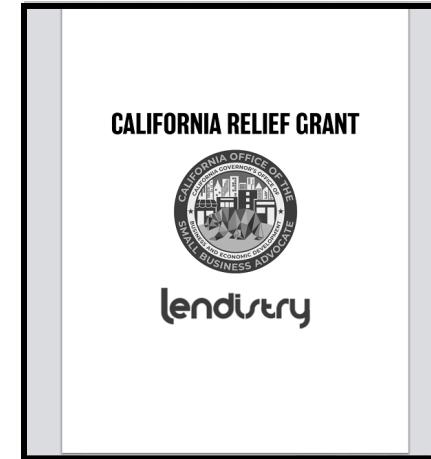
Android | [Կոխեցէ՛ք այստեղ ներբեռնելու համար](#)

Adobe Scan

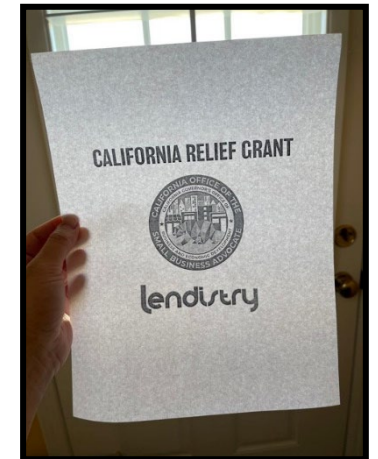
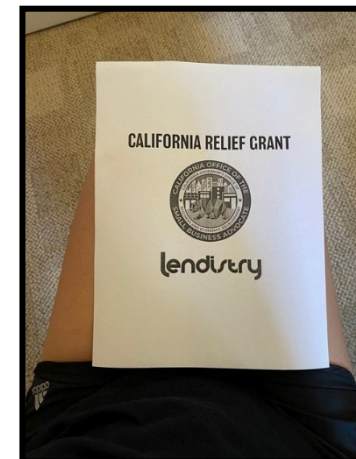
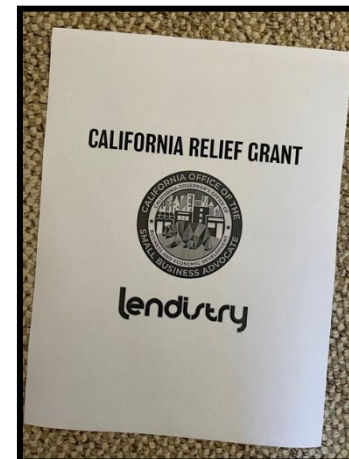
Apple | [Կոխեցէ՛ք այստեղ վերբեռնելու համար](#)

Android | [Կոխեցէ՛ք այստեղ ներբեռնելու համար](#)

ՍԽԱԼ



ՃԻՇԴ



ԽՈՐՀՈՒՐԴ 3. ՕԳՏԱԳՈՐԾԵՑԷՔ ՎԱԻԵՐ Ե-ՆԱՄԱԿԻ ՀԱՍՑԷ ՄԸ

Վստահ եղե՞ք, որ կը գործածեք վաւեր ե-նամակի հասցէ մը
դիմում կատարելու ընթացքին: Դուք պիտի ստանաք
թարմացումներ եւ յաւելեալ յանձնարարականներ ձեր
տրամադրած ե-նամակի հասցէին:

**ԿԱՐԵՒՈՐ ՆՇՈՒՄ - Հետեւեալ ե-նամակի հասցէները չեն
ընդունուիր կամ չեն ճանչցուիր մեր համակարգին
կողմէ.**

Հասցէներ, որոնք կը սկսին **@info**
Օրինակ՝ info@mycompany.com

Հասցէներ, որոնք կ'աւարտին **@contact.com** կամ **@noreply.com**
Օրինակ՝ example@contact.com
Օրինակ՝ example@noreply.com

ԽՈՐՀՈՒՐԴ ԹԻՒ 4. ԴԻՄԵՑԷՔ ՆՊԱՍՏԻ ՁԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴԱՍԱԿԱՐԳՈՒՄԻՆ ՀԻՄԱՆ ԿՐԱՅ

Հետևեալ ընկերություններու դասակարգումներուն համար կան տարբեր դիմումի հարթակներ.

- Առեւտրական ընկերություններուն համար
- Ոչ շահութաբեր կազմակերպություններ
- Արուեստի եւ մշակութային ոչ շահութաբեր կազմակերպություններուն համար

Կր խնդրուի դիմել՝ օգտագործելով ձեր ընկերութեան համար ճիշդ դիմումնագիրը:

Դիմումի իւրաքանչիւր տեսակ կը պիտակաւորուի տարբեր գոյնի տուփերով:

Ձեր դիմումը փոխանցելի չէ եւ դուք պետք է կրկին դիմէք եթէ դիմումի սխալ տեսակը ներկայացուցած էք: **Սակայն, բազմաթիւ դիմումներ ներկայացնելը կը բացայայտուի իբրեւ հաւանական խարդախութիւն եւ կը խանգարէ ձեր դիմումը:**

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

Արուեստի եւ մշակութային ծրագիր

Grant Program for Arts & Cultural Non-Profits

APPLY NOW

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY	GRANT AMOUNTS
- Application Certificate (Downloadable PDF)	- \$5,000 - \$25,000
- Government Issued Photo ID	ELIGIBILITY REQUIREMENTS
- Active non-profit registered as a GRANT	- Active non-profit registered as (C33)
- Must be in operation on or before June 1st, 2019	- Gross annual revenue at or below \$1,000,000
- Proof of funds must be related to COVID-19	- Bank Verification

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

Առեւտրային ընկերություններուն համար

Grant Program for For-Profits

APPLY NOW

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY	GRANT AMOUNTS
- Application Certificate (Downloadable PDF)	- \$5,000 - \$25,000
- Government Issued Photo ID	ELIGIBILITY REQUIREMENTS
- Active for-profit business or individual dba as a business	- Active for-profit business or individual dba as a business
- Must be in business on or before June 1st, 2019	- Gross annual revenue between \$50,000 and \$500,000
- Proof of funds must be related to COVID-19	- Bank Verification

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

Ոչ շահույթ հետապնդող կազմակերպություններ

Grant Program for Non-Profits

APPLY NOW

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY	GRANT AMOUNTS
- Application Certificate (Downloadable PDF)	- \$5,000 - \$25,000
- Government Issued Photo ID	ELIGIBILITY REQUIREMENTS
- Active non-profit registered as (C33), 501(c)(3), or 501(c)(4)	- Active non-profit registered as (C33), 501(c)(3), or 501(c)(4)
- Must be in operations on or before June 1st, 2019	- Gross annual revenue between \$50,000 and \$500,000
- Proof of funds must be related to COVID-19	- Bank Verification



ԴԻՄԵԼՈՒ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ. ՅԱԻԵԼԵԱԼ ԱՂԲԻՐՆԵՐ

ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՆ ԳՈՐԾԻՔ

Մեր ամբողջ կայքէջը եւ դիմումագիրը կրնան թարգմանուիլ հետեւեալ լեզուներուն.

Հայերէն
Չինարէն
(քանթոնեզերէն)
Չինարէն
(Մանտարին)
Տարի
Պարսկերէն
Ֆրանսերէն

Հնդկերէն
Հմոնկ
Ճափոներէն
Քորեական
Փորթուկալերէն
Փենջապի

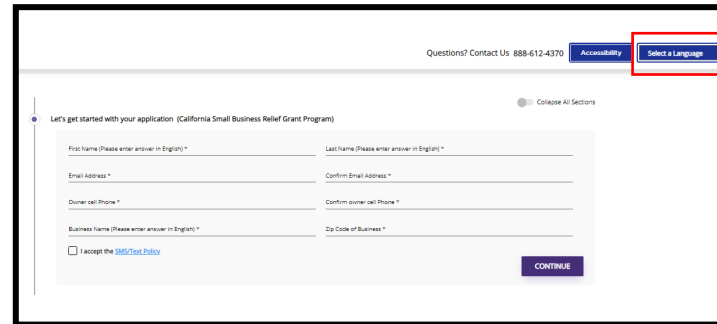
Ռուսերէն
Սպաներէն
(Հիւսիսային
Քալիֆորնիա)
Սպաներէն
(Հարաւային
Քալիֆորնիա)
Թակալոկ
Թայ
Վիեթնամերէն

Կարելոր նշում. դիմումագիրը ոչ անգլերէն լեզուով լեցնելու օժանդակութիւն ստանալու համար, կապ հաստատեցէ՛ք մեր հեռաձայնային կեդրոնին հետ:

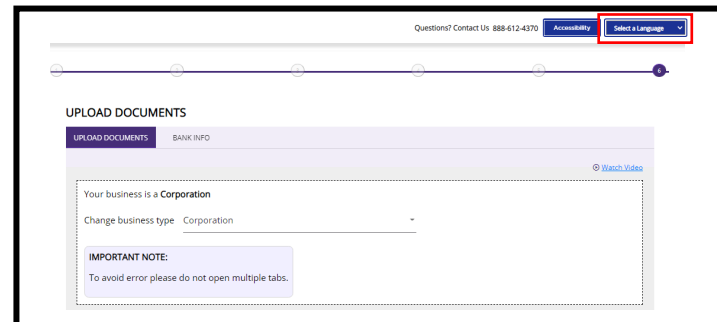
Թարգմանութեան գործիքը մատչելի պիտի ըլլայ Google Chrome-ի վերի աջ անկիւնը:



CARELIEFGRANT.COM
ԿԱՅԹԷՉ



ԱՌՑԱՆՑ
ԴԻՄՈՒՄ

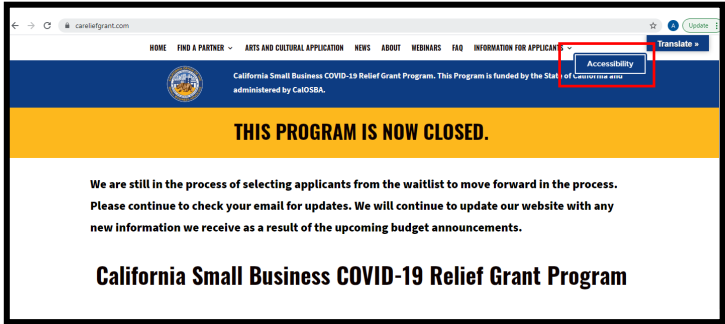
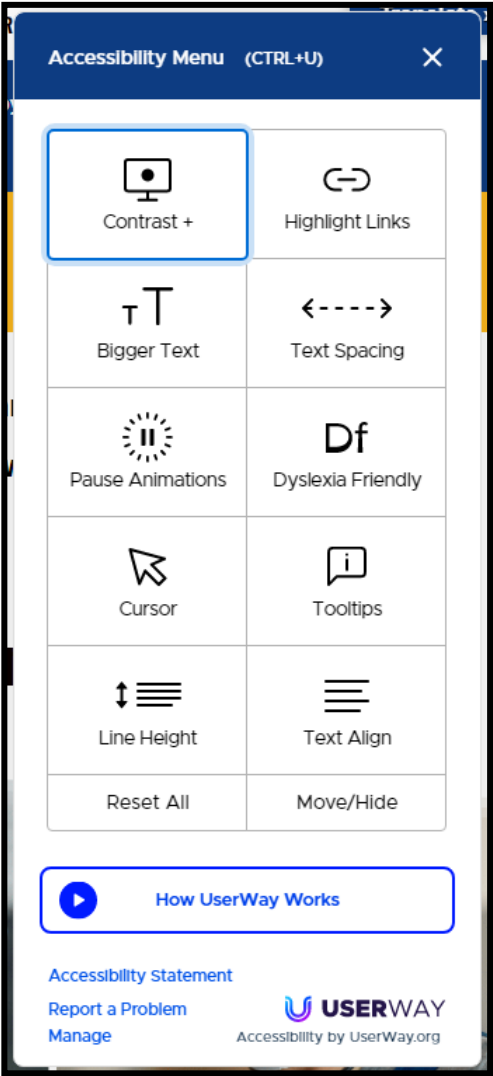


ԼԵՆՏԻՍԹՐԻ
ՀԱՐԹԱԿ

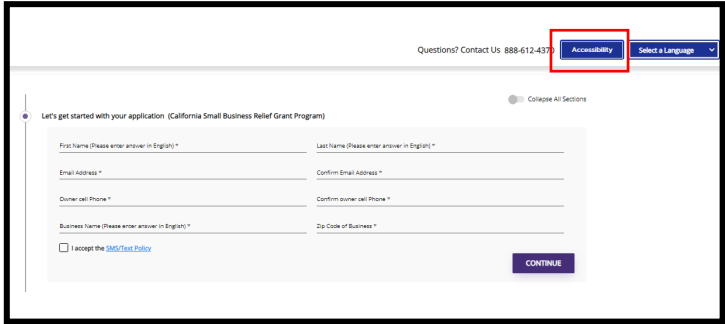
ՄԱՏՉԵԼԻՈՒԹԵԱՆ ՅԱՏԿՈՒԹԻՒՆ

Մեր կայքէջը ունի նաեւ մատչելիութեան յատկութիւն, որպէսզի իր բոլոր ծառայութիւնները հասանելի ըլլան հաշմանդամութիւն ունեցող բոլոր մարդոց, ներառեալ եւ առանց սահմանափակումի, կայքէջը դարձնելու աւելի դիւրին գործածելի եւ աւելի հասանելի հաշմանդամութիւն ունեցող անձերուն համար:

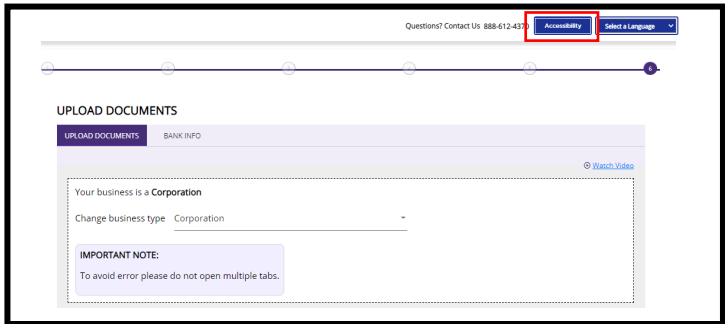
Careliefgrant.com կայքէջը հասանելի կը դարձնէ UserWay's Web Accessibility Widget-ը, որ կը գործէ հասանելիութեան յատուկ *սըրվըրի* միջոցով: Careliefgrant.com հասանելիութեան ցանկը կարելի է աշխուժացնել՝ կոխելով էջին անկիւնը գտնուող հասանելիութեան ցանկի նշանը: Մատչելիութեան ցանկը պահանջել յետոյ, սպասեցէք վայրկեան մը, որպէսզի ցանկը ամբողջովին բացուի:



CARELIEFGRANT.COM
ԿԱՅՔԷՉ



ԱՌՑԱՆՑ
ԴԻՄՈՒՄ



ԼԵՆՏԻՍԱԹՐԻ
ՅԱՌԹԱԿ

ՏԵՍԱՆԻԻԹԵՐ

Մեր կայքէջին վրայ զետեղված տեսանկյուններն բացի [HERE](#), պիտի ըլլան նաեւ կարճ տեսանկյուններ առցանց դիմումի իւրաքանչիւր բաժնին կցուած: Իւրաքանչիւր տեսանկյուն ցոյց պիտի տայ ինչպէ՛ս ամբողջացնել այդ բաժնը: Տեսանկյունը դիտելու համար, կոխեցէ՛ք “Watch Video” կոճակը: Տեսանկյունը կը բացուի նոր էջի մը վրայ:

Հարթակին վրայ կան նաեւ տեսանկյուններ, որոնք ձեզի կ'օգնեն վերբեռնելու փաստաթուղթերը եւ միացնելու ձեր դրամատնային տեղեկութիւնները:

Let's get started with your application (New York Small Business Recovery Grant Program)

[Collapse All Sections](#) [Watch Video](#)

First Name (Please enter answer in English) * Last Name (Please enter answer in English) *

Email Address * Confirm Email Address *

Owner cell Phone * Confirm owner cell Phone *

Business Name (Please enter answer in English) * Zip Code of Business *

Referral Partner * Preferred Language *

☐ I accept the [SMS/Text Policy](#)

CONTINUE

UPLOAD DOCUMENTS

UPLOAD DOCUMENTS **BANK INFO**

[Watch Video](#)

Your business is a **Corporation**

Change business type **Corporation**

IMPORTANT NOTE:

To avoid error please do not open multiple tabs.

UPLOAD DOCUMENTS **BANK INFO**

[Watch Video](#)

Step 1

LINK YOUR BANK ACCOUNT

Linking your bank :

- Tells us where we should deposit your grant
- Expedites your grant
- Verifies your information

Link Your Bank

By linking your bank, you authorize use of your account to process your grant.

Step 2

Where should we send your funds?

Business name as shown on checking account (Please enter ans...

Bank name (Please enter answ... Street (Please enter answer in ...

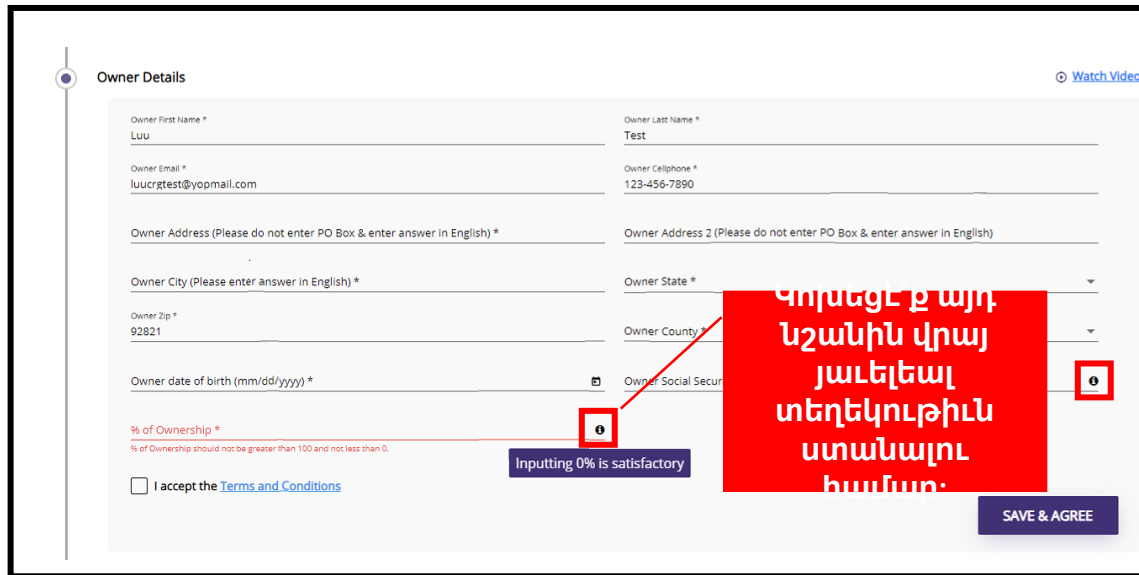
City (Please enter answer in En... State

Zip * Routing number *

Account number *

ՏԵՂԵԿՈՒԹԵԱՆ ՆՇԱՆՆԵՐ ԴԻՄՈՒՄԻՆ

- Մենք անելուց հետո տեղեկության նշաններ  դիմումին մեջ՝ յաևելեալ ցուցմունքներով համար:
- Կոխեցե՛ք այդ նշանին վրայ յաևելեալ տեղեկութիւն ստանալու համար:



Owner Details

Owner First Name *
LUU

Owner Last Name *
Test

Owner Email *
luucrttest@yopmail.com

Owner Cellphone *
123-456-7890

Owner Address (Please do not enter PO Box & enter answer in English) *

Owner Address 2 (Please do not enter PO Box & enter answer in English)

Owner City (Please enter answer in English) *

Owner State *

Owner Zip *
92821

Owner County *

Owner date of birth (mm/dd/yyyy) *

Owner Social Security *

% of Ownership *

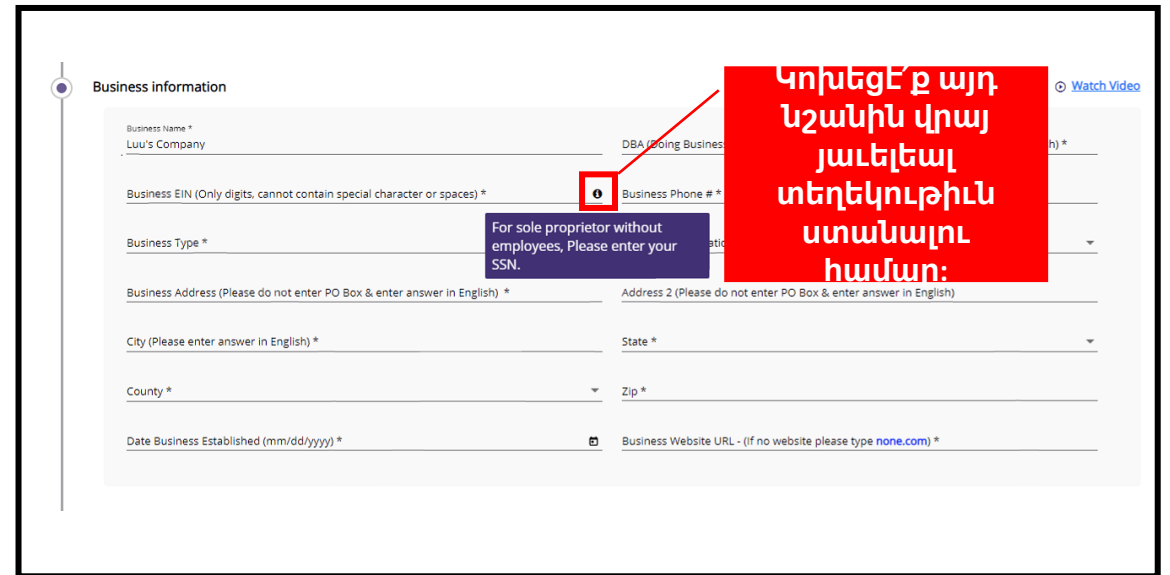
% of Ownership should not be greater than 100 and not less than 0.

☐ I accept the [Terms and Conditions](#)

Inputting 0% is satisfactory

SAVE & AGREE

Կոխեցե՛ք այդ նշանին վրայ յաևելեալ տեղեկութիւն ստանալու համար:



Business Information

Business Name *
Luu's Company

DBA (Doing Business As) *

Business EIN (Only digits, cannot contain special character or spaces) *

Business Phone # *

Business Type *

For sole proprietor without employees, Please enter your SSN.

Business Address (Please do not enter PO Box & enter answer in English) *

Address 2 (Please do not enter PO Box & enter answer in English)

City (Please enter answer in English) *

State *

County *

Zip *

Date Business Established (mm/dd/yyyy) *

Business Website URL - (if no website please type [none.com](#)) *

Կոխեցե՛ք այդ նշանին վրայ յաևելեալ տեղեկութիւն ստանալու համար:



ԻՆՉՊԵՍ

ՆԵՐԿԱՅԱՑԱՑՆԵԼ
ԴԻՄՈՒՄԸ

Ա. ԲԱՅԼ. ԳՏԷՔ ԳՈՐԾԸՆԿԵՐ ՄԸ CARELIEFGRANT.COM-ԻՆ ՎՐԱՅ

ԻՆՉՊԷՍ ԸՆՏՐԵԼ ԳՈՐԾԸՆԿԵՐ ՄԸ

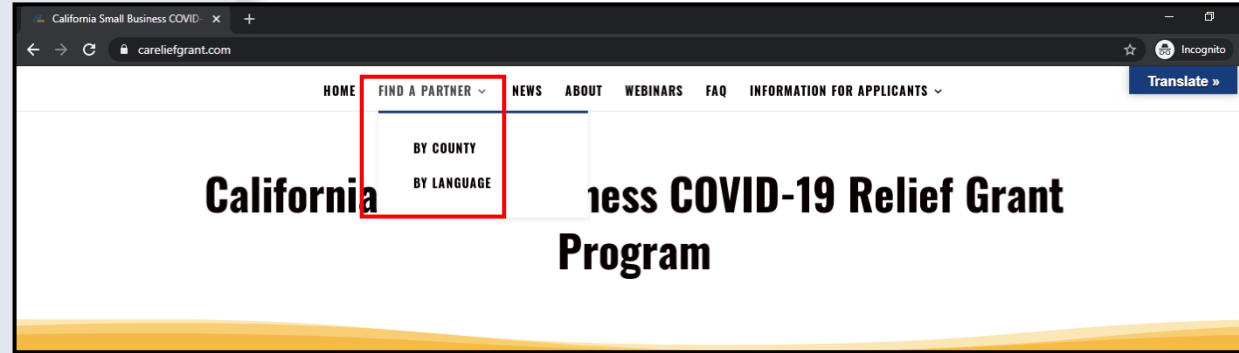
Նպաստի մը դիմելու համար, պետք է ատիկա ընել գործընկերոջ մը միջոցով: Գործընկեր մը կրնաք գտնել ըստ լեզուի կամ վարչական շրջանի, հետեւեալ կայքէջին վրայ. www.CAReliefGrant.com

- Կրնաք ընտրել ոեւէ գործընկեր, որ կը ծառայէ ձեր շրջանին մէջ: Իւրաքանչիւր վարչական շրջան եւ բոլոր լեզուները կ'ունենան ամենուրեք մէկ գործընկեր, որմէ ընկերութիւնները կրնան ընտրել դիմում ներկայացնելու համար: Կարգ մը վարչական շրջաններ եւ լեզուներ աւելի ընտրանքներ կ'ունենան քան ուրիշները:
- Կրնաք ընտրել այդ տարբերակը, որ կը կարծէք լաւագոյնը կը համապատասխանէ ձեր կարիքներուն, քանի որ անոնք կրնանք նաեւ ձեզի տրամադրել ֆինանսական աջակցութիւնը, օրինակ՝ շրջանառու դրամագլուխի վարկեր, սարքերու վարկեր, ինչպէս նաեւ թեքնիք օժանդակութեան ձեզի եւ ձեր ընկերութեան աջակցելու համար:

Կը խնդրուի դիմել մէկ անգամ եւ մէկ գործընկերոջ միջոցով: Ձեր գործընկերոջ տեղեկութիւնները արձանագրեցէ՛ք ձեր մօտ: Պէտք է մուտք գործէք ձեր գործընկերոջ յատուկ հարթակը՝ փաստաթուղթերը վերբեռնելու համար:

Վստահ ըլլալու համար, որ ճիշդ հարթակը մուտք կը գործէք, ստուգեցէ՛ք ձեր գործընկերոջ անունը կայքէջի յղումին (URL) մէջ.

Օրինակ. www.partnername.mylendistry.com



Բ. ՔԱՅԼ. ԳՏԷՔ ՆՊԱՍՏ ՄԸ

ՑՈՒՑԱՌԻՆՔՆԵՐ

1. Երբ ընտրեք գործընկեր մը www.CAReliefGrant.com կայքէջին վրայ, կոխեցե՛ք “Apply Now”: Դուք կը վերայդուիք ձեր գործընկերոջ հարթակի հիմնական էջին:
2. Հիմնական էջին վրայ, կոխեցե՛ք “Click Here to Apply”:

The screenshot displays the CAReliefGrant.com website. At the top, there are two prominent buttons: a white button with a blue border labeled "LEARN MORE ABOUT THIS PARTNER" and a solid blue button labeled "APPLY NOW". Below these, a grey banner reads "In Partnership with The Center By Lendistry". The main content area features two white cards. The left card, titled "Find the right Grant that fits your business needs", contains a red-bordered button labeled "CLICK HERE TO APPLY". The right card, titled "EXISTING CUSTOMERS SIGN INTO YOUR ACCOUNT", includes input fields for "E-Mail" and "Password" (with a "Show/Hide" toggle), a "Forgot Password?" link, and a "SIGN IN" button. At the bottom of the right card, there is a section for "New dates and deadlines" with the following text: "Update and upload documents for in-process applications - January 6th, 2021 - January 13th, 2021 at 11:59 p.m. The new closing date for Round 1 is January 13th, 2021 at 11:59 pm."

ՅՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄԱՆ. ԸՆՏՐԵՑԷՔ ՆՊԱՍՏ ՄԸ ՁԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴԱՍԱԿԱՐԳՈՒՄԻՆ ՀԻՄԱՆ ԿՐԱՅ

ՑՈՒՑՄՈՒՆՔՆԵՐ

Ընտրեց՛ք դիմումագիրը, որ լաւագոյնը կը համապատասխանէ ձեր ընկերութեան դասակարգումին.

- Առեւտրական ընկերութիւններուն համար
- Ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններ
- Արուեստի եւ մշակութային ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւններուն համար
- Զալիֆորնիոյ հանդիսասրահներ

Եթէ ներկայացուցած էք դիմումագիր մը, որ չի համապատասխանէր ձեր ընկերութեան դասակարգումին, պէտք է ՆՈՐԸ լեցնէք:

Սակայն, բազմաթիւ դիմումներ ներկայացնելը կը բացայայտուի իբրեւ հաւանական խարդախութիւն եւ կը խանգարէ ձեր դիմումը:

Կարելոր նշումներ.

- Տարբեր ընկերութիւններ ունեցող դիմողներ կրնան միայն մէկ նպաստի դիմել: Եթէ տարբեր նպաստներու դիմէք, միայն մէկը պիտի քննուի:

Կոխեց՛ք «**Apply Now**» դիմումագիրը սկսելու համար:



This Program is funded by the State of California

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

Grant Program for For-Profits

Round 5

Application Start Date: March 25th – March 31st, 2021

APPLY NOW

Contact Information:
Constance Anderson
careifgrant@lendistry.com
888-612-4370

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY

- Application Certification ([Download Form Here](#))
- Government Issued Photo ID
- 2019 Tax Return or 2019 1099 (1099s are for Sole Props Only)

ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR APPLICANTS CHOSEN FOR A GRANT

- (One of the Following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Organization, or Government Issued Business License
- Bank Verification

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active for-profit business or individual DBA as a business
- Must be in business on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue between \$1,000 - \$2,500,000
- Use of funds must be related to COVID-19

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

Grant Program for Non-Profits

Round 5

Application Start Date: March 25th – March 31st, 2021

APPLY NOW

Contact Information:
Constance Anderson
careifgrant@lendistry.com
888-612-4370

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY

- Application Certification ([Download Form Here](#))
- Government Issued Photo ID
- 2019 990 Tax Return

ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR APPLICANTS CHOSEN FOR A GRANT

- Proof of Federal Tax Exemption
- (One of the Following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Organization, or Government Issued Business License
- Bank Verification

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active non-profit registered as a 501(c)(3), 501(c)(6), or 501(c)(19)
- Must be in operation on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue between \$1,000 - \$2,500,000
- Use of funds must be related to COVID-19



ԴԻՄՈՒՄՆԱԳԻՐԸ

ԻՆՉ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՊԵՏՔ ՈՒՆԻՔ ԵՒ
ԻՆՉՊԷՍ ՊԵՏՔ Է ՉԱՅՆ ԱՄԲՈՂԱՑՆԵԼ

Ա. ԲԱԺԻՆ. ՍԿՍԵՑԷՔ ՁԵՐ ԴԻՄՈՒՄՆԱԳԻՐԸ ԼԵՑՆԵԼ

ԻՆՉ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՊԵՏՔ ՈՒՆԻՔ

- Անուն
- Մականուն
- Ե-նամակի հասցե
- Հեռաձայնի թիվ
- Ընկերության անուն
- Ընկերության Zip քոտ

Կարելոր նշում Կը խնդրուի վաւեր Ե-նամակի մը հասցէ մը դնել այս բաժինին մէջ: Կարելոր թարմացումները եւ յաւելեալ յանձնարարականները պիտի ուղարկուին ձեր տրամադրած Ե-նամակի հասցէին: Ստուգեցէ՛ք **“Tips for Applying”** անվաւեր Ե-նամակի հասցէներու ցանկը տեսնելու համար:

SMS/TEXT ԲԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ձեր նպաստի դիմումնագիրի կարգավիճակի թարմացումները պիտի ստանաք SMS/Text-ի միջոցով: SMS/Text-միջոցով թարմացումներ ստանալու համար, կը խնդրուի ձեր համաձայնութիւնը տալ կարդալէ ետք բացայայտումը՝ նշան դնելով տուփիկին մէջ: Եթէ չէք ուզեր թարմացումներ ստանալ, կը խնդրուի այդ տուփիկը պարապ ձգել:

Questions? Contact Us 213-555-1212

Collapse All Sections

Let's get started with your application (California Small Business Relief Grant Program)

First Name *
Marisol

Last Name *
Testcase

Email Address *
test-carelifgrant@yopmail.com

Confirm Email Address *
test-carelifgrant@yopmail.com

Owner cell Phone *
123-456-7890

Confirm owner cell Phone *
123-456-7890

Business Name *
Test Company

Zip Code of Business *
92821

☒ I accept the [SMS/Text Policy](#)

CONTINUE

ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆ ԻՆՔՆԱԳՈՐԾ ՀԵՌԱՁԱՅՆԱՅԻՆ
ՀԱՂՈՐԴԱՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿԱՍ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՍՏԱՆԱԼՈՒ

Collapse All Sections

Let's get started with your application (California Small Business Relief Grant Program)

First Name *

Last Name *

Email Address *

Confirm Email Address *

Owner cell Phone *

Business Name *

☒ I accept the [SMS/Text Policy](#)

CONTINUE

CONSENT TO AUTO-DIALED CALLS OR TEXT MESSAGES: I expressly consent to receive marketing and other calls and messages, to landline, wireless or similar devices, including auto-dialed and pre-recorded message calls, and SMS messages (including text messages) from Recipients, at telephone numbers that you have provided. Consent is not a condition of submitting an application. Message and data rates may apply.

LENDISTRY is a licensed California Financial Lender, License # 60DBO66872

Okay

2-ՐԴ ԲԱԺԻՆ. ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԻՐՈՋ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ի՞ՆՉ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՊԵՏՔ ՈՒՆԻՔ

- Սեփականատիրոջ անունը
- Սեփականատիրոջ մականունը
- Սեփականատիրոջ Ե-նամակի հասցեն
- Սեփականատիրոջ բնակած քաղաքը, նահանգը, Zip քոտը, եւ վարչաշրջանը
- Սեփականատիրոջ ծննդեան թուականը
- Սեփականատիրոջ Ընկերային ապահովագրությունը
- Սեփականության տոկոսը

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՅԹՆԵՐ ԵՒ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Նշան դրեք տուփիկին մեջ փաստելու, որ կարդացած էք եւ համաձայնած էք **Ընդհանուր դրոյթներուն եւ պայմաններուն**: Պետք է համաձայնությունն տաք, որպեսզի ձեր նպաստը դիմումը յառաջանայ:

Owner Details

Owner First Name *

Marisol

Owner Email *

crgdemo@yopmail.com

Owner Address (Please do not enter PO Box) *

220 Locust Ave

Owner City *

Anthill

Owner Zip *

65488

Owner date of birth (mm/dd/yyyy) *

12/3/1991

% of Ownership *

100

Owner Last Name *

Testcase

Owner Cellphone *

123-456-7890

Owner Address 2 (Please do not enter PO Box)

Owner State *

Missouri

Owner County *

Adair County

Owner Social Security (SSN) *

000-00-0001

☒ I accept the [Terms and Conditions](#)

This is utilized to confirm that the representative is not on the OFAC list.

SAVE & AGREE

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՅԹՆԵՐ ԵՒ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

By checking the box I acknowledge that I have read and agree to the following:

1. [Terms of Use](#)

2. [Additional Authorizations](#)

3. [Privacy Policy](#)

LENDISTRY is a licensed California Financial Lender, License # 60DBO66872

Okay

3-ՐԴ ԲԱԺԻՆ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ի՞նչ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՊԵՏՔ ՈՒՆԻՔ

- Ընկերության անուն
- DBA (եթե կիրարկելի է)
Նշում. եթե ձեր ընկերությունը DBA չունի, գրեցե՛ք “NONE” այս տողին վրայ:
- Գործատուի ինքնության թիվը
- Ընկերության հեռաձայնի թիվը
- Ընկերության տեսակը
- Արձանագրուած նահանգ
- Ոչ շահաբեր կարգավիճակ **(Ոչ շահաբեր կազմակերպություն եւ ոչ շահաբեր մշակութային ծրագրի դիմումներուն համար միայն):**
- Հաստատեցե՛ք, որ ձեր կազմակերպության ծառայությունները մաս կը կազմեն ծրագրի չորս առաջնահերթություններուն: **(Ոչ շահաբեր կազմակերպություն եւ Արուեստի եւ մշակութային ծրագրի դիմումագիրներուն համար միայն)**
- Ընկերության հաստատուած քաղաքը, նահանգը, Zip քոտ, եւ վարչաշրջանը
- Ընկերության հիմնադրության թուականը
- Ընկերության կայքէջը
Նշում. եթե ձեր ընկերությունը կայքէջ չունի, գրեցե՛ք “none.com” այս բաժինին մէջ:

Business information	
Business Name *	DBA (Doing Business As)-(Note: If No DBA type NONE) *
Test Company	none
Business EIN (Only digits, cannot contain special character or spaces) *	Business Phone # *
000000001	123-456-7890
Business Type *	State of Incorporation *
Corporation	California
Business Address [Please do not enter PO Box] *	Address 2 [Please do not enter PO Box]
123 Test Street	
City *	State *
Brea	California
County *	Zip *
Orange County	92821
Date Business Established (mm/dd/yyyy) *	Business Website URL - (If no website please type none.com) *
4/23/2012	none.com

4-ՐԴ ԲԱԺԻՆ. ԻՆՉՊԵՐՍ ԿՐՆԱՆՔ ՁԵՉԻ ՕԳՏԱԿԱՐ ԴԱՌՆԱԼ

ԻՆՉ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՊԵՏՔ ՈՒՆԻՔ

- Նպաստի նպատակ
- Պահանջուած գումար

Նշում. Նպաստի գումարը, որ կրնաք պահանջել, ձեր տարեկան եկամուտին վրայ հիմնուած է:

- Այս նպաստը նոր գործեր պիտի ստեղծէ՝
- 2019-ի տարեկան եկամուտ (ասիկա պետք է համապատասխանէ ձեր հարկային յայտարարագիրին)
- Լիաժամ պաշտօնեաներու թիւ
- Կիսաժամ պաշտօնեաներու թիւ
- Ստեղծուած գործերու թիւ
- Պահպանուած գործերու թիւ

ԻՆՉՊԵՐՍ ՍՏՈՒԳԵԼ ՆՊԱՍՏԻ ԳՈՒՄԱՐԻՆ ՁԵՐ ԻՐԱԲԱՍՈՒ ԸԼԼԱԼԸ

Պահանջուած գումար տողը հիմնուած է ձեր տարեկան եկամուտին վրայ:

Ստուգելու համար ձեզի իրաւունք ինկող գումարը, կոխեցէ՛ք «**Check Eligibility**» եւ գտէ՛ք ձեզի իրաւունք ինկող գումարը:

Կրնաք միայն ուզել ձեզի իրաւունք ինկող գումարը:

Purpose of grant *
Payroll

Amount Requested *
\$ 15000

Check Eligibility

Will this grant create new jobs?
☒ Yes ☐ No

\$ Annual Revenue for 2019 (this should match your tax return) *

of Full-time Employees (2020) *

of Part-time Employees (2020) *

of jobs created (2020) *

of jobs retained (2020) *

How can we help you

Annual Revenue	Eligible Amount
\$1,000 - \$100,000	\$5,000
\$100,001 - \$1,000,000	\$15,000
\$1,000,001 - \$2,500,000	\$25,000

Check Eligibility

Okay

5-ՐԴ ԲԱԺԻՆ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԺՈՂՈՎՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ի՞ՆՉ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՊԵՏՔ ՈՒՆԻՔ

- Ո՞վ է ձեր յախախորդներու հիմքը:
 1. **B2B.** Ընկերությունն ընկերություն
 2. **B2C.** Ընկերությունն յաճախորդ
- Ձեր ընկերությունը ի՞նչ կ'ընէ: Ի՞նչ է գործին տեսակը:
- Տուէք յաւելեալ տեղեկութիւններ:
- NAICS քոտ
- Կիներո՞ւ սեփականութեամբ ընկերութիւն:
- Վերերա՞ն:
- Հաշմանդամութիւն ունեցո՞ղ:
- Ցե՞ղ:
- Ազգային պատկանելիութի՞ւն:
- Franchise
- Գիւղական:

Business demographics

Who is your customer base?
☒ B2B  ☐ B2C  ☐ Both

What type of business is it? *
Retail Trade ▼

NAICS Code *
000000

Women-Owned Business *
YES ▼

Disabled *
NO ▼

Ethnicity *
Not Disclosed ▼

Rural *
NO ▼

What does your business do? *
Sells Products ▼

Tell us more. *
Apparel and accessory ▼

[Click here](#) to find your NAICS code

Veteran *
NO ▼

Race *
Not Disclosed ▼

Franchise *
NO ▼

ՆՐԴ ԲԱԺԻՆ. ԲԱՑԱՅԱՅՏՈՒՄՆԵՐ

ՑՈՒՑԱՌՆՔՆԵՐ

Բացայայտումներով բոլոր տողերը ամբողջացնել էտք, սեղմեցե՛ք “Submit” ձեր դիմումագիրը ամբողջացնելու համար:

Disclosures

1) Is your business 51% Minority or veteran-owned? (Minority/Person of Color-Owned Small Business) means the following racial or ethnic groups (as identified by the applicant): African-American/Black, Asian, Native American or Alaska Native, Native Hawaiian or Pacific Islander, or Latinx/Hispanic.

Please select an answer *

NO

2) What was the gross revenue for your business for April 1st, 2019 - September 30th, 2019?
Total income for Quarter 2 and Quarter 3 (2019)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 11450

3) What was the gross revenue for your business for April 1st, 2020 - September 30th, 2020?
Total income for Quarter 2 and Quarter 3 (2020)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 0

4) Is your business currently in need of business advising or technical assistance services?

Please select an answer *

NO

5) Is your business currently in need of a business loan?

Please select an answer *

YES

6) During the last 9 months, has your business received any COVID-19 related emergency funding?

Please select an answer *

NO

SUBMIT

Disclosures

1) At least 25% of the non-profit's revenues are derived from services in the following categories - food security, housing security, childcare, workforce development.

Please select an answer *

YES

2) During the last 9 months, has the non-profit received any COVID-19 related emergency funding?

Please select an answer *

NO

3) The non-profit was in operations on or before June 1st, 2019.

Please select an answer *

YES

4) The nonprofit serves >51% of clients that identify as low-to-moderate income, based HUD household income guidelines for California.

Please select an answer *

YES

5) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2019 - September 30th, 2019?
Total income for Quarter 2 and Quarter 3 (2019)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 0

6) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2020 - September 30th, 2020?
Total income for Quarter 2 and Quarter 3 (2020)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 5000

SUBMIT

Disclosures

1) At least 25% of the non-profit's revenues are derived from services in the following categories - food security, housing security, childcare, workforce development.

Please select an answer *

YES

2) During the last 9 months, has the non-profit received any COVID-19 related emergency funding?

Please select an answer *

NO

3) The non-profit was in operations on or before June 1st, 2019.

Please select an answer *

YES

4) The nonprofit serves >51% of clients that identify as low-to-moderate income, based HUD household income guidelines for California.

Please select an answer *

YES

5) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2019 - September 30th, 2019?
Total income for Quarter 2 and Quarter 3 (2019)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 0

6) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2020 - September 30th, 2020?
Total income for Quarter 2 and Quarter 3 (2020)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 5000

SUBMIT

ԱՌԵԻՏՐԱՅԻՆ
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՇԱՅՈՅԹ ՀԵՏԱՊՆԴՈՂ
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՈՉ ՇԱՅՈՒԹԱԲԵՐ
ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ
ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ
ԾՐԱԳԻՐ

7-ՐԴ ԲԱԺԻՆ. ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ

ՑՈՒՑԱՌԻՆՔՆԵՐ

Դիմումի աւարտին, ունիք երկու ընտրանք.

1. Պահեցէ՛ք դիմումը եւ աւելի ուշ ամբողջացուցէ՛ք զայն:
 - Եթէ կ'ուզէք ձեր դիմումնագիրը պահել եւ յետոյ ամբողջացնել, **տողը պարապ ձգեցէ՛ք** եւ կոխեցէ՛ք **“Save & Continue Later”**: **Կարելոր նշում. Ձեր դիմումնագիրը պէտք է ամբողջական ըլլայ, որպէսզի նկատի առնուիք նպաստը ստանալու:**
2. Ամբողջացուցէ՛ք ձեր դիմումնագիրը եւ ներկայացուցէ՛ք զայն:
 - Եթէ ձեր տրամադրած բոլոր տեղեկութիւնները ճիշդ են եւ դուք կ'ուզէք ձեր դիմումնագիրի ներկայացումը ամբողջացնել, **գրեցէ՛ք «Yes»** եւ կոխեցէ՛ք **«Continue»**: **Կարելոր նշում. Դուք չէք կրնար ձեր դիմումնագիրին մէջ փոփոխութիւններ կատարել անգամ մը որ զայն ներկայացնէք**

Եթէ հաստատումի նամակը չյայտնուի, կը խնդրուի վստահ ըլլալ, որ դադրեցուցած էք քօք-սք արգելափակումը ձեր Google Chrome-ին վրայ:

You are submitting an application as a **FOR PROFIT**. If this is **incorrect**, please exit out of this application immediately and submit a NEW application as a Non-Profit Business.

If you are a FOR PROFIT and this application is correct, please continue with the following:

Please confirm that the information provided is correct and you would like to submit your application by typing in **“Yes”** and then clicking “Continue”. Please note that once you click “Continue”, you will no longer be able to edit your responses. Once you continue with your application submission, you will receive a confirmation message with further instructions.

If you would like to edit or complete your application later, leave the field blank and click “Save & Continue Later”. Please check your email for your username and password to the Portal. You will be able to sign in and complete your application there.

Save & Continue Later

Continue

You are submitting an application as a **FOR PROFIT**. If this is **incorrect**, please exit out of this application immediately and submit a NEW application as a Non-Profit Business.

If you are a FOR PROFIT and this application is correct, please continue with the following:

Please confirm that the information provided is correct and you would like to submit your application by typing in **“Yes”** and then clicking “Continue”. Please note that once you click “Continue”, you will no longer be able to edit your responses. Once you continue with your application submission, you will receive a confirmation message with further instructions.

If you would like to edit or complete your application later, leave the field blank and click “Save & Continue Later”. Please check your email for your username and password to the Portal. You will be able to sign in and complete your application there.

Yes

Save & Continue Later

Continue

Ա. ԸՆՏՐԱՆՔ.

Պահեցէ՛ք ձեր դիմումնագիրը եւ ապա ամբողջացուցէ՛ք զայն:

Ձեր դիմումնագիրը կ'արձանագրուի իբրեւ թերի

Բ. ԸՆՏՐԱՆՔ.

Ամբողջացուցէ՛ք ձեր դիմումնագիրը եւ ներկայացուցէ՛ք զայն:

Ց-ՐԴ ԲԱԺԻՆ. ՀԱՍՏԱՏՈՒՄԻ ՆԱՄԱԿ

ՑՈՒՑՄՈՒՆՔՆԵՐ

Պիտի ստանաք հետեւեալ նամակը երբ ձեր դիմումնագիրը յաջողութեամբ ներկայացուած է:

Ի՞ՆՉ ՊԵՏՔ Է ԱԿՆԿԱԼԵԼ

Պիտի ստանաք առանձին նամակ մը, որ կ'ընդգրկէ հարթակին համար գործածուելիք օգտանունը եւ գաղտնաբառը: Կը խնդրուի գործածել մուտք գործելու տուեալները ամբողջացնելու համար հետեւեալ քայլերը.

1. Աշխուժացուցէ՛ք եւ մուտք գործեցէ՛ք հարթակ:
2. Բոլոր պահանջուած փաստաթուղթերը ներբեռնեցէ՛ք ընդունուած ձեւաչափով:
3. Միացուցէ՛ք ձեր դրամատնային տեղեկութիւնները, որպէսզի կարելի ըլլայ ստուգել ձեր դրամատնային փաստաթուղթերը եւ ստեղծել ուղղակի զետեղումի միջոց (ասիկա կը պահանջուի միայն այն դիմողներէն, որոնք ընտրուած են):

Կը խնդրուի ստուգել ձեր ե-նամակը, ներառեալ Clutter, Junk եւ Spam բաժինները գտնելու ձեր օգտանունը եւ գաղտնաբառը՝ ուղարկուած no-reply@mylendistry.com ե-հասցէէն, աշխուժացնելու ձեր հաշիւը եւ փաստաթուղթեր ներբեռնելու համար:



Questions? Contact Us 888-612-4370

Confirmation Message:

Thank you for submitting an application to the California Relief Grant Program as a FOR PROFIT ORGANIZATION. This Program is funded by the State of California and administered by CalOSBA. (If you are not a FOR PROFIT ORGANIZATION, please disregard this application and submit a new one for NON-PROFIT ORGANIZATIONS)

WHAT TO EXPECT NEXT

You will receive a separate email containing a username and password to the Portal. Please use the login credentials to complete all the following steps:

1. Activate and sign into the Portal.
2. Upload all required documents in an acceptable format.
3. Link your bank information so that we can verify your bank statements and set up a direct deposit. (this is only required for applicants who are selected).

Please check your email including Clutter, Junk, and Spam for your username and password from no-reply@mylendistry.com to activate your account and to upload documentation.

Please use [this link](#) to add additional information or upload requested documentation.

9-ՐԴ ԲԱԺԻՆ. ԳՏԷՔ ԶԵՐ ՕԳՏԱՆՈՒՆԸ ԵՒ ԳԱՂՏՆԱԲԱՌԸ

ՑՈՒՑՍՈՒՆՔՆԵՐ

1. Կը խնդրուի ստուգել այն ե-նամակի հասցեն, որ դուք արձանագրեցիք նպաստի դիմումագիրի “let’s get started with your application” բաժինին մեջ, գտնելու հարթակ մտնելու ձեր օգտանունը եւ գաղտնաբառը:

Եթե այս նամակը չտեսնեք, կը խնդրուի ստուգել ձեր spam եւ junk բաժինները:
2. Աշխուժացուցէ՛ք ձեր հաշիւը կոխելով «Click here to log in»:
Դուք կը վերայդուիք Քալիֆորնիոյ Օժանդակութեան նպաստի ծրագրի դիմումի մայր էջ:

Hi Marisol,

Thank you for applying for the California Relief Grant.

The link below will take you to the portal and the new account created for Test Company.

Please use this link to add additional information or upload requested documentation.

Clicking the button will activate your account.

Click here to log in

New username and password:

Username: crgdemo@yopmail.com

Password: K@z(VonlOLe

888-612-4370

carelifgrant@lendistry.com

Lendistry CRG Demo V. All Rights

Reserved

10-ՐԴ ԲԱԺԻՆ. ՄՈՒՏՔ ԳՈՐԾԵՑԷՔ ՁԵՐ ԳՈՐԾԸՆԿԵՐՈՋ ՀԱՐԹԱԿԸ

ՑՈՒՑՄՈՒՆՔՆԵՐ

1. Օգտագործեցե՛ք հաստատումի ե-նամակով ձեզի փոխանցուած օգտանունը եւ գաղտնաբառը՝ մուտք գործելու եւ աշխուժացնելու ձեր հաշիւը:

Կարելոր նշում. Վստահ եղե՛ք, որ մուտք կը գործէք ձեր գործընկերոջ հարթակը: Ձեր մուտք գործելու տուեալները չեն գործեր այլ գործընկերներու հետ: Ստուգեցե՛ք նայելով հարթակին յղումին: Պետք է ձեր գործընկերոջ անունը տեսնէք:

2. Երբ մուտք գործէք, ձեզմէ կը պահանջուի դնել նոր գաղտնաբառ՝ ձեր գաղտնիութիւնը պահելու համար: Ձեր նոր գաղտնաբառը պետք է բաղկանայ առնուազն 8 նշաններէ (1-9, a-z, A-Z), որ պետք է ներառէ մէկ յատուկ նշան (!@#\$%^&*)

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://thecenter.mylendistry.com/#/grant>. The page title is "California Relief Grant Program". Below the title, there are two main sections: "EXISTING CUSTOMERS SIGN INTO YOUR ACCOUNT" and "RESET YOUR PASSWORD".

EXISTING CUSTOMERS SIGN INTO YOUR ACCOUNT

This section contains two input fields: one for email (with the placeholder "crgdemo@yopmail.com") and one for password (with a masked password "....."). Below the password field is a link for "Forgot Password?". At the bottom of this section is a "SIGN IN" button.

RESET YOUR PASSWORD

This section includes a note: "Note: Please create a new password within the fields listed below. Your password should contain a minimum of 8 characters and include at least 1 letter, 1 number, and 1 special character. You can include numbers 1-9, upper and/or lowercase letters, as well as the following special characters in your new password: ! @ # \$ % ^ & * .". Below the note are two input fields for the new password (one with the placeholder "Avocado03!" and the other with a masked password "....."). At the bottom of this section is a "SUBMIT" button.

Below the login section, there is additional information: "Round 2 Opens on: February 2, 2021", "Round 2 Closes on: February 8, 2021", "Round 2 Approval Notifications: February 11-18, 2021", and "Round 2 Waitlist Notifications on February 22, 2021".



ՎԵՐԲԵՌՆԵՑԷՔ ՓԱՍՏԱԹՈՒՂԹԵՐԸ

ԻՆՉՊԷՍ ՎԵՐԲԵՌՆԵԼ ՓԱՍՏԱԹՈՒՂԹԵՐԸ
ՀԱՐԹԱԿԻՆ ՎՐԱՅ
(ՄԻԱՅՆ PDF ՁԵԻԱԶԱՓՈՎ)

ՀԱՐԹԱԿԻՆ ԾԱՆՕԹԱՆԱԼ

Սկսելէ առաջ, կը խնդրուի ստուգել հետեւեալ նշումները, որպէսզի փաստաթուղթերը ճիշդ ձեւով վերբեռնուին.

- **Կարմիր աստերիք (*)** -ով նշուած փաստաթուղթերը կը պահանջուին անմիջապէս առջանց դիմումնագիրը ամբողջացնելէ ետք:
- **Կապոյտ աստերիք (*)** -ով նշուած փաստաթուղթերը կը պահանջուին եթէ ընտրուած էք դիմումի գործընթացին մէջ յառաջանալու համար: Դուք կրնաք տեղեկանալ այս ընտրութեան մասին:
- Դրամատան տեղեկութիւնները կը պահանջուին միայն եթէ հաստատուիք ֆինանսաւորումը ստանալու համար:
- Եթէ փաստաթուղթ մը չի համապատասխաներ ձեր ընկերութեան, կը խնդրուի N/A ընտրել:
- ԲՈԼՈՐ փաստաթուղթերը պէտք է ներկայացուին PDF ձեւաչափով: PDF ձեւաչափին չափը պէտք է 15MB-էն նուազ ըլլայ: Բազմաթիւ էջերէ բաղկացած փաստաթուղթերը պէտք է ներկայացուին մէկ PDF-ի մէջ:
- Մի ներառէ՞ք յատուկ նշաններ (օրինակ՝ ~!@#%\$^&*()_+) ֆայլի անունին մէջ: Մեր հարթակը պիտի չճանչնայ յատուկ նշանները:
- Եթէ ձեր փաստաթուղթը պահպանուած է գաղտնաբառով, դուք պէտք է զայն դնէք հարթակին մէջ:

UPLOAD DOCUMENTS

BANK INFO

Your business is a **Corporation**

Change business type **Corporation**

IMPORTANT NOTE:

To avoid error please do not open multiple tabs.

Please upload each document under the corresponding category listed below.

* Indicates needed to apply

* Please provide if selected for all remaining documents.

If a document does not apply to your business, check the box marked N/A.

Banking information only needs to be provided by applicants who are approved for a grant or applicants who want to show all status items as completed.

Application Certification *	COMPLETED	
Government Issued Photo ID/ITIN CP565 *	Pending	
2019 Business Tax Return *	Pending	
2020 Business Tax Return *	Pending	
Proof of Business Location *	Pending	☐ N/A

ԻՆՉՊԵՐՍ ՎԵՐԲԵՌՆԵԼ ՓԱՍՏԱԹՈՒՂԹԵՐԸ ՀԱՐԹԱԿԻՆ ՎՐԱՅ

Ա. ԶԱՅԼ. Ընտրեցե՞ք փաստաթուղթին տեսակը եւ կոխեցե՞ք ներքեւի սլաքը folder-ը ընդլայնելու համար:

Please upload each document under the corresponding category listed below.

* Indicates needed to apply
* Please provide if selected for all remaining documents.
If a document does not apply to your business, check the box marked N/A.
Banking information only needs to be provided by applicants who are approved for a grant or applicants who want to show all status items as completed.

Application Certification *	COMPLETED	▼
Government Issued Photo ID/ITIN CP565 *	Pending	▼

Բ. ԶԱՅԼ. Կոխեցե՞ք “Browse” գտնելու ֆայլերը ձեր համակարգիչին վրայ: ԲՈԼՈՐ փաստաթուղթերը պետք է ներկայացուին PDF ձեւաչափով:

Government Issued Photo ID/ITIN CP565 *

Pending

Please upload document for government issued photo id/itin cp565

BROWSE...

Note: File size should be less than 15MB. If needed, multiple documents can be uploaded.
Please do not use special characters in the title of the document (e.g., !,@,#,-,\$, etc.)

3-ՐԴ ԶԱՅԼ.

- Եթե ձեր փաստաթուղթը պաշտպանուած է գաղտնաբառով, ընտրեցե՞ք YES բացուող ցանկէն եւ գրեցե՞ք գաղտնաբառը:

New Documents

S.No.	Document Name	Password Protected?	Password (if required) ⓘ	Delete
1	Government-Issued ID.pdf	Yes	password	

- Եթե ձեր փաստաթուղթը պաշտպանուած ՉԷ գաղտնաբառով, ընտրեցե՞ք NO բացուող ցանկէն եւ գաղտնաբառի տողը պարապ ձգեցե՞ք:

New Documents

S.No.	Document Name	Password Protected?	Password (if required) ⓘ	Delete
1	Government-Issued ID.pdf	No	password	

- Կոխեցե՞ք “Upload Documents” ամբողջացնելու համար վերբեռնումը: Փաստաթուղթին կարգավիճակը PENDING-էն COMPLETED-ի կը փոխուի:

Government Issued Photo ID/ITIN CP565 *

Pending

Please upload document for government issued photo id/itin cp565

BROWSE...

Note: File size should be less than 15MB. If needed, multiple documents can be uploaded.
Please do not use special characters in the title of the document (e.g., !,@,#,-,\$, etc.)

New Documents

S.No.	Document Name	Password Protected?	Password (if required) ⓘ	Delete
1	Government-Issued ID.pdf	No	password	

UPLOAD DOCUMENTS

Government Issued Photo ID/ITIN CP565 *

COMPLETED

Please upload document for government issued photo id/itin cp565

BROWSE...

Note: File size should be less than 15MB. If needed, multiple documents can be uploaded.
Please do not use special characters in the title of the document (e.g., !,@,#,-,\$, etc.)

Previously Uploaded Documents

Title	Document Name	Preview	Delete
Government Issued Photo ID/ITIN CP565	Government-Issued ID		



ՁԵՐ ԴՐԱՄԱՍՏԱՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՄԻԱՑՆԵԼ

ՄԻԱՅՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ ԴԻՄՈՂՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ԻՆՉՊԵՐՍ ՄԻԱՑՆԵԼ ՁԵՐ ԴՐԱՄԱՏՆԱՅԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

«Լենտիսթրի» կը գործածէ երրորդ կողմի արհեստագիտութիւն (Plaid)՝ ACH փոխանցումներ ստեղծելու համար, կապելով Միացեալ Նահանգներու մէջ գտնուող որեւէ դրամատան կամ վարկային միութեան հաշիւները, «Լենտիսթրի»-ի հարթակի նման ծրագիրին: Երրորդ կողմը ձեր անձնական տուեալները չի տարածեր առանց ձեր համաձայնութեան եւ զանոնք չի ծախեր կամ վարձու չի տար օտար ընկերութիւններու: «Լենտիսթրի» կ'օգտագործէ այս արհեստագիտութիւնը՝ քու դրամատան փաստաթուղթերդ ստուգելու համար: Դրամատան ստուգումի այս ձեւը նախընտրելի է, բայց միշտ չի գործեր եթէ ձեր դրամատունը հասանելի չէ մատակարարին միջոցով: Այս պարագային կրնաք ստուգել ձեր դրամատան հաշիւը, օգտագործելով ընթացակարգի այլ միջոցներ:

Ինչպէ՞ս ստուգել ձեր դրամատնային հաշիւը «Լենտիսթրի»-ի հարթակին վրայ, Plaid-ի միջոցով:

Grant Application
#DIR13615262

Pending Document Upload

\$10,000.00

Grant Amount

Your application is being reviewed.

Upload Documents & Bank Info

UPLOAD DOCUMENTS

UPLOAD DOCUMENTS BANK INFO

Step 1

LINK YOUR BANK ACCOUNT

Linking your bank:

- Tells us where we should deposit your grant
- Expedites your grant
- Verifies your information

Link Your Bank

By linking your bank, you authorize use of your account to process your grant.

Step 2

Where Should We Send Your Funds?

Business Account Name *

Bank Name *

Street *

City *

State *

Zip *

Routing Number *

Ա. ԲԱՅԼ

Բ. ԲԱՅԼ

Ա. ԲԱՅԼ

- Կոխեցէ՛ք **“Link Your Bank Account”** բանալու համար Plaid-ի նոր էջ մը:
- Շարունակեցէ՛ք Plaid-ի միջոցով եւ գտէ՛ք ձեր դրամատունը:
- Մուտք գործեցէ՛ք ձեր առցանց դրամատնային հաշիւին եւ կապուեցէ՛ք Լենտիսթրի հարթակին:

Բ. ԲԱՅԼ

Այս քայլը միշտ պէտք է ամբողջանայ, անկախ ձեր գործածած ստուգումի միջոցէն:

- Գրեցէ՛ք ձեր դրամատնային տեղեկութիւնները:
- “Business Account Name”** տողը ձեր հաշիւի տեսակը ՉԷ: Այս տողը ձեր հաշիւի անունն է, որ պէտք է ըլլայ ձեր ընկերութեան անունով եւ նշուած ըլլայ ձեր դրամատնային փաստաթուղթերուն վրայ:
- Եթէ ձեր ընկերութիւնը անհատ սեփականատէր ունի, դրամատնային հաշիւը կրնայ սեփական հաշիւ ըլլայ, բայց պէտք է համապատասխանէ ձեր անունին:

lendistry

Այս ծրագիրները կը ֆինանսաւորուին Բալիֆորնիոյ Նահանգին կողմէ եւ կը ղեկավարուին CalOSBA-ի կողմէ:

67



ԻՆՉՊԵՍ ՍՏՈՒԳԵԼ ՁԵՐ ԴԻՄՈՒՄՆԱԳԻՐԻ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿԸ

ՈՐԻՐ ԳՏՆԵԼ ՁԵՐ ԴԻՄՈՒՄՆԱԳԻՐԻ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿԸ

ՑՈՒՑԱՌՈՒՆՔՆԵՐ

Երբ մուտք գործեք հարթակ, կրնաք տեսնել ձեր նպաստի դիմումնագիրը:

Հարթակը ձեզի ցոյց կու տայ հետեւեալ տեղեկութիւնները.

1. **#DIR (Դիմումնագիրի թիւ)**
Օրինակ. #DIR400022432
2. **Ձեր դիմած նպաստի ծրագիրը**
Եթէ դուք ոչ շահութաբեր կազմակերպութիւն եք, ձեր դիմումնագիրը նշուած կ'ըլլայ որպէս «CRG» Եթէ նշուած ըլլայ որպէս “CRG NPO”, ատիկա կը նշանակէ, որ դուք դիմած էք ընկերութեան սխալ տեսակին ներքեւ: Կը խնդրուի ՆՈՐ դիմումնագիր ներկայացնել որպէս առեւտրային ընկերութիւն:
3. **Ձեր դիմումնագիրի կարգավիճակը**
Օրինակ. կը սպասէ ընտրութեան ընթացքը
4. **Նպաստի գումար**
Օրինակ. \$15,000

Grant Application

- 1 #DIR400022432
- 2 ԴԻՄԱԾ. CRG
- 3 Awaiting Selection Process
- 4 \$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

ԴԻՄՈՒՄՆԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿՆԵՐ

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG AC NPO

Incomplete

\$0.00

Grant Amount

Edit Application

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG AC NPO

Awaiting Selection Process

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG AC NPO

Ընտրված, վաերացումի կը սպասուի

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG AC NPO

Փակումի մեջ, փաստաթղթերը ստուգված են/ֆինանսաւորման կը սպասուի

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG AC NPO

Նպաստը տրամադրուած է: Կը խնդրուի սպասել 3-էն 5 դրամը ստանալու համար:

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

ԹԵՐԻ

Ի՞նչ կը նշանակէ. Դուք սկսած էք առցանց դիմումագիր մը, բայց չէք ամբողջացուցած:

Ի՞նչ պետք է ընէք. Մուտք գործեցէ՛ք Զարթակ եւ ամբողջացուցէ՛ք դիմումագիրի բոլոր տողերը: Պէտք է ներկայացնէք ամբողջացած դիմումագիր մը, որպէսզի նկատուի առնուիք նպաստի համար:

ԿԸ ՍՊԱՍՈՒԻ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԹԱՑԵՒՆ

Ի՞նչ կը նշանակէ. Դուք ներկայացուցած էք ամբողջական դիմումագիր մը, որ այժմ իրաւասու ըլլալու համար կը ստուգուի:

Ի՞նչ պետք է ընէք. Ստուգեցէ՛ք ձեր դիմումի որոշումին վերաբերեալ նամակը, որ կ'ուղարկուի ձեր ե-հասցեն: Դուք կամ կ'ընտրուիք, կամ սպասման ցուցակի վրայ կը դրուիք, կամ չէք ընտրուիր անցնելու դիմումի յաջորդ հանգրուան:

ԸՆՏՐՈՒԱԾ, ՎԱԵՐԱՑՈՒՄՆԵՐՈՒ ԿԸ ՍՊԱՍՈՒԻ

Ի՞նչ կը նշանակէ. Դուք բաւարարած էք ծրագիրին իրաւացիութեան Նուազագոյն պահանջները եւ ընտրուած էք **անցնելու յաջորդ հանգրուան՝ փաստաթուղթերը ներբեռնելու համար:** Ընտրուած ըլլալը չի նշանակեր, որ ֆինանսաւորում պիտի ստանաք:

Ի՞նչ պետք է ընէք. Վերբեռնեցէ՛ք բոլոր պահանջուած փաստաթուղթերը՝ PDF ձեւաչափով:

ՓԱԿՈՒՄԻ ՄԵՋ, ՓԱՍՏԱԹՈՒՂԹԵՐԸ ՍՏՈՒԳՈՒԱԾ ԵՆ

Ի՞նչ կը նշանակէ. Դուք ամբողջովին վաերացուած էք եւ հաստատուած էք ֆինանսաւորում ստանալու:

Ի՞նչ պետք է ընէք. Ստուգեցէ՛ք ձեր ե-հասցեն նպաստաւորի համաձայնագիրին համար, որ ձեզի պիտի ուղարկուի DocuSign-ի միջոցով: Ստորագրեցէ՛ք նպաստաւորի համաձայնագիրը դրամը ստանալու համար:

ՆՊԱՍԸ ՏՐԱՄԱԴՐՈՒԱԾ Է

Ի՞նչ կը նշանակէ. Մենք ստացած ենք ձեր ստորագրած նպաստաւորի համաձայնագիրը եւ դրամը պիտի տրամադրուի ձեզի:

Ի՞նչ պետք է ընէք. Ստուգեցէ՛ք այդ դրամատան հաշիւը, որ միացուցած ենք հարթակին մէջ՝ ձեր նպաստին համար: Դրամը 3-էն 5 օրի կը կարօտի յայտնուելու ձեր հաշիւին մէջ:

ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐ

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG

Ընտրուած, վաւերացումի կը սպասուի

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

ԸՆՏՐՈՒՄԸ, ՎԱԲԵՐԱՑՈՒՄԻ ԿԸ ՍՊԱՍՈՒԻ

Դուք ընտրուած էք յառաջանալու եւ փաստաթուղթեր վերբեռնելու: Դուք է ամբողջովին վաւերացուիք նախքան ֆինանսաւորումի համար հաստատուիք:

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG

Այժմ սպասումի ցանկին վրայ

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

ԱՅԺՄ ՍՊԱՍՊԱՍՆ ՑՈՒՑԱԿԻ ՄԵԶ

Դուք նախապէս ստուգուած էք, որ կը բաւարարէք նպաստի իրաւասութեան պահանջները եւ կը գտնուիք վաւերացումի հերթին մէջ:

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG

Ձեր դիմումագիրը չէ ընդունուած

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

ՁԵՐ ԴԻՄՈՒՄՆԱԳԻՐԸ ՉԷ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԸ

Դուք չէք բաւարարեր ծրագիրին նուազագոյն իրաւասութեան պահանջները եւ ձեր դիմումագիրը չեղեալ նկատուած է:



ԸՆՏՐՈՒԻԼ ՆՊԱՍՏԻՆ ՀԱՄԱՐ

Ի՞ՆՉ ԸՆԵԼ ԸՆՏՐՈՒԵԼԷ ԵՏՔ

Իրաւասու դիմողները, որոնք կ'ընտրուին Նախնական հաստատումի համար, պիտի տեղեկացուին Ե-Նամակի միջոցով: Ընտրուելէ ետք կան յաւելեալ ստուգումի քայլեր, որոնք պէտք է ամբողջանան Նախքան դիմող մը հաստատուի ֆինանսաւորումի համար:

Ընտրուելէ ետք, դիմողները պէտք է կատարեն հետեւեալ քայլերը.
Մուտք գործել Հարթակ եւ վերբեռնել բոլոր պահանջուած փաստաթուղթերը:
Միացնել դրամատնային տեղեկութիւնները: Այս քալը կարելոր է ստուգելու ձեր դրամատնային փաստաթուղթերը, կանխելու խարդախութիւնը, եւ ստեղծելու ֆինանսաւորումի ուղղակի զետեղում:

Երբ ամբողջովին կը ստուգուին ձեր տեղեկութիւնները եւ կը հաստատուիք Նպաստ ստանալու, պիտի ստանաք Նպաստառուի համաձայնագիր մը DocuSign-ի միջոցով:
Ֆինանսաւորումը պիտի չկատարուի մինչեւ որ Նպաստառուի համաձայնագիրը ամբողջովին չիրագործուի:

Երբ կը ստանանք ամբողջովին իրագործուած Նպաստառուի համաձայնագիր, կը խնդրուի մեզի տալ մինչեւ 5 օր, որպէսզի ֆինանսաւորումը ստանաք:

Եթէ կան հարցեր ձեր փաստաթուղթերուն կամ դրամատնային տուեալներու ստուգումին վերաբերեալ, «Լենտիսթրի» վաւերացումի բաժանմունքէն անդամ մը կապ կը հաստատէ ձեզի հետ հեռաձայնի, Ե-Նամակի, եւ/կամ հաղորդագրութեան միջոցով: Կը խնդրուի մեզի տալ մինչեւ 7 գործի օր որպէսզի կարենանք օժանդակել ձեզի